



## Tartalom

## II Nem jogalkotási aktusok

## RENDELETEK

- ★ A Tanács (EU) 2021/1932 végrehajtási rendelete (2021. november 9.) a líbiai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló (EU) 2016/44 rendelet 21. cikke (2) bekezdésének végrehajtásáról ..... 1
- ★ A Bizottság (EU) 2021/1933 felhatalmazáson alapuló rendelete (2021. július 14.) az 576/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a kedvtelésből tartott madarak valamely területről vagy harmadik országból valamely tagállamba történő, nem kereskedelmi célú mozgására vonatkozó szabályok tekintetében történő kiegészítéséről <sup>(1)</sup> ..... 4
- ★ A Bizottság (EU) 2021/1934 felhatalmazáson alapuló rendelete (2021. július 30.) az (EU) 2015/2446 felhatalmazáson alapuló rendeletnek az áruk származására vonatkozó egyes rendelkezések tekintetében történő módosításáról ..... 10
- ★ A Bizottság (EU) 2021/1935 végrehajtási rendelete (2021. november 8.) az (EU) 2019/723 végrehajtási rendeletnek az ökológiai termelésre és az ökológiai termékek címkézésére vonatkozó, a formanyomtatvány-minta használatával benyújtandó információk és adatok tekintetében történő módosításáról <sup>(1)</sup> ..... 17
- ★ A Bizottság (EU) 2021/1936 végrehajtási rendelete (2021. november 9.) az (EU) 2018/2019 végrehajtási rendeletnek a *Ficus carica* L. és a *Persea americana* Mill. bizonyos Izraelből származó, ültetésre szánt növényei tekintetében történő módosításáról, az (EU) 2020/1213 végrehajtási rendeletnek az említett, ültetésre szánt növények Unió területére történő behozatalára vonatkozó növényegészségügyi intézkedések tekintetében történő módosításáról és az utóbbi végrehajtási rendelet helyesbítéséről ..... 27

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg.

- ★ A Bizottság (EU) 2021/1937 végrehajtási rendelete (2021. november 9.) az (EU) 2021/404 végrehajtási rendeletnek a díszállatként, zárt létesítményben való tartásra szánt puhatestűek és rákfélék szállítmányainak az Unióba történő beléptetése, valamint az ilyen szállítmányok Unióba történő beléptetése vonatkozásában engedélyezett harmadik országokat és területeket, illetve azok körzeteit vagy kompartmentjeit felsoroló jegyzék megállapítása tekintetében történő módosításáról <sup>(1)</sup> ..... 36
- ★ A Bizottság (EU) 2021/1938 végrehajtási rendelete (2021. november 9.) a kedvtelésből tartott madarak valamely területről vagy harmadik országból valamely tagállamba történő, nem kereskedelmi célú mozgásához szükséges azonosító okmány mintájának megállapításáról és a 2007/25/EK határozat hatályon kívül helyezéséről <sup>(1)</sup> ..... 47

#### HATÁROZATOK

- ★ A Tanács (EU) 2021/1939 határozata (2021. november 9.) az egyrészt az Európai Unió és tagállamai, másrészt Kolumbia, Peru és Ecuador közötti kereskedelmi megállapodással létrehozott kereskedelmi bizottságban az említett megállapodás II. melléklete 2., 2A. és 5. függelékének módosításai tekintetében az Európai Unió által képviselendő álláspontról ..... 56
- ★ A Tanács (EU) 2021/1940 határozata (2021. november 9.) az Európai Unió és a Belarusz Köztársaság közötti, a vízumok kiadásának megkönnyítéséről szóló megállapodás alkalmazásának részleges felfüggesztéséről ..... 58
- ★ A Tanács (EU) 2021/1941 határozata (2021. november 9.) az Európai Fejlesztési Alap részes felei által az említett alapba fizetendő, a 2023-ra vonatkozó felső határt, a 2022-ben fizetendő éves összeget, a 2022. évi első részlet összegét, valamint a 2024-ben és 2025-ben fizetendő hozzájárulások várható éves összegeire vonatkozó indikatív, nem kötelező erejű előrejelzést is magában foglaló pénzügyi hozzájárulásokról ..... 61
- ★ A Tanács (KKBP) 2021/1942 végrehajtási határozata (2021. november 9.) a líbiai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló (KKBP) 2015/1333 határozat végrehajtásáról ..... 64

---

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg.

## II

(Nem jogalkotási aktusok)

## RENDELETEK

## A TANÁCS (EU) 2021/1932 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2021. november 9.)

**a líbiai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról szóló (EU) 2016/44 rendelet 21. cikke (2) bekezdésének végrehajtásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a líbiai helyzetre tekintettel korlátozó intézkedések meghozataláról és a 204/2011/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. január 18-i (EU) 2016/44 tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 21. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2016. január 18-án elfogadta az (EU) 2016/44 rendeletet.
- (2) A Tanács által elvégzett felülvizsgálat alapján törölni kell a bejegyzést egy jegyzékbe vett személyre vonatkozóan.
- (3) Az (EU) 2016/44 rendelet III. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

Az (EU) 2016/44 rendelet III. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

*2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

<sup>(1)</sup> HL L 12., 2016.1.19., 1. o.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2021. november 9-én.

*a Tanács részéről*  
*az elnök*  
A. ŠIRCELJ

---

*MELLÉKLET*

Az (EU) 2016/44 rendelet III. mellékletének (A 6. cikk (2) bekezdésében említett természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek jegyzéke) A. részében (Személyek) törölni kell a 6. bejegyzést (AL-MAHMOUDI, Bagdadi vonatkozásában).

---

**A BIZOTTSÁG (EU) 2021/1933 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE****(2021. július 14.)****az 576/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a kedvtelésből tartott madarak valamely területéről vagy harmadik országból valamely tagállamba történő, nem kereskedelmi célú mozgására vonatkozó szabályok tekintetében történő kiegészítéséről****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a kedvtelésből tartott állatok nem kereskedelmi célú mozgásáról és a 998/2003/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. június 12-i 576/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 5. cikke (5) bekezdésére, 17. cikke (2) bekezdésének második albekezdésére és 19. cikke (1) bekezdésének első albekezdésére,

mivel:

- (1) Az 576/2013/EU rendelet meghatározza a kedvtelésből tartott állatok, köztük az említett rendelet I. mellékletének B. részében említett madarak (kedvtelésből tartott madarak) nem kereskedelmi célú mozgására vonatkozó állategészségügyi követelményeket, és előírja, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusok útján megelőző egészségügyi intézkedéseket lehet elfogadni az állatok egészségének és a népegészségügynek azon betegségek vagy fertőzések elleni védelme érdekében, amelyek terjedésének lehetősége a kedvtelésből tartott madarak valamely területéről vagy harmadik országból valamely tagállamba történő, nem kereskedelmi célú mozgása következtében fennáll.
- (2) Az 576/2013/EU rendelet arról is rendelkezik, hogy a megelőző egészségügyi intézkedéseknek megfelelő, megbízható és érvényesített tudományos adatokon kell alapulniuk, és azokat a kedvtelésből tartott madarak határokon átnyúló mozgása révén terjedő betegségek vagy fertőzések nép- és állategészségügyi kockázatával arányosan kell alkalmazni.
- (3) Az uniós szabályok egyszerűsége és átláthatósága, valamint e szabályok alkalmazásának megkönnyítése és a párhuzamosságok elkerülése érdekében a kedvtelésből tartott madarak valamely területéről vagy harmadik országból valamely tagállamba történő, nem kereskedelmi célú mozgására vonatkozó szabályokat egyetlen jogi aktusban, nem pedig több különálló, kereszthivatkozásokkal rendelkező jogi aktusban kell megállapítani. Ez a megközelítés összhangban van az uniós állategészségügyi jogszabályok – például az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(2)</sup> – jelenlegi megközelítésével is, amely szerint az alkalmazásuk megkönnyítése és az adminisztratív terhek csökkentése érdekében az uniós szabályok egyszerűsítésére kell törekedni.
- (4) A madárinfluenza a madarak fertőző vírusos betegsége, amely negatív hatással lehet az állatok egészségére és a népegészségügyre. Közlebről, a házi baromfi madárinfluenza-vírussal való megfertőződése a betegség két fő fajtájának kialakulásához vezethet, amelyek virulenciájuk tekintetében térnek el egymástól. Az alacsony patogenitású típus általában csak enyhe tüneteket okoz, míg a magas patogenitású madárinfluenza a legtöbb baromfifaj esetében igen magas elhullási arányt eredményez. E betegség ezért súlyosan érintheti a baromfitenyésztés nyereségességét. A madárinfluenza főleg madarak esetében fordul elő, ám bizonyos körülmények között a fertőzés megjelenhet embereknél is, bár ennek általában nagyon csekély a kockázata.
- (5) A H5N1 altípusba tartozó, magas patogenitású madárinfluenza egy, az Unióba behozott, fogságban tartott madárban történő 2005-ös első előfordulását követően a 2005/759/EK bizottsági határozat <sup>(3)</sup> védekezési intézkedéseket állapított meg a magas patogenitású madárinfluenza vírusának a tulajdonosaik kíséretében lévő,

<sup>(1)</sup> HL L 178., 2013.6.28., 1. o.

<sup>(2)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/429 rendelete (2016. március 9.) a fertőző állatbetegségekről és egyes állategészségügyi jogi aktusok módosításáról és hatályon kívül helyezéséről („Állategészségügyi rendelet”) (HL L 84., 2016.3.31., 1. o.).

<sup>(3)</sup> A Bizottság 2005/759/EK határozata (2005. október 27.) az egyes harmadik országokban előforduló nagy patogenitású madárinfluenzával kapcsolatos egyes védekezési intézkedésekről és a tulajdonosaik kíséretében lévő madarak harmadik országokból történő mozgásáról (HL L 285., 2005.10.28., 52. o.).

kedvtelésből tartott madarak Unióba történő szállítása általi behurcolásának és terjedésének megelőzése céljából. A 2007/25/EK bizottsági határozat<sup>(4)</sup> hatályon kívül helyezte és felváltotta a 2005/759/EK határozatot, mivel az ilyen szállítások továbbra is állategészségügyi kockázatot jelentettek. A 2007/25/EK határozatot az Unió járványügyi helyzetében bekövetkezett változások miatt tovább módosították, és alkalmazásának idejét több alkalommal – legutóbb az (EU) 2020/2107 bizottsági végrehajtási határozattal<sup>(5)</sup> – meghosszabbították. A 2007/25/EK határozat így 2021. december 31-én veszti hatályát.

- (6) mivel azonban a madárinfluenza jelentette globális fenyegetés az elmúlt években nőtt, és a járványügyi helyzet várhatóan nem fog javulni a közeljövőben, helyénvaló az 576/2013/EU rendelet keretrendszerében állandó védekezési intézkedéseket hozni annak biztosítása érdekében, hogy a kedvtelésből tartott madarak Unióba irányuló, nem kereskedelmi célú mozgása ne jelentsen kockázatot a madárinfluenza-vírus behurcolásának és terjedésének tekintetében.
- (7) Egyes területek és harmadik országok az e rendeletben megállapított szabályokkal egyenértékű állategészségügyi szabályokat alkalmaznak a kedvtelésből tartott madarak területükre történő, nem kereskedelmi célú mozgására. Ezért úgy tekinthető, hogy a kedvtelésből tartott madaraknak az e területekről és harmadik országokból az Unióba történő, nem kereskedelmi célú mozgása minimális állategészségügyi kockázatot jelent az Unió számára, és a kedvtelésből tartott madarak nem kereskedelmi célú mozgására vonatkozóan az e rendeletben meghatározott szabályok nem alkalmazandók a kedvtelésből tartott madaraknak az e területekről és harmadik országokból az Unióba irányuló, nem kereskedelmi célú mozgására.
- (8) Annak megelőzése érdekében, hogy a madarak Unióba történő kereskedelmi célú mozgását csalárd módon nem kereskedelmi célú mozgásnak állítsák be, a tulajdonosukat vagy a feljogosított személyt egy egyetlen, nem kereskedelmi célú mozgás során kísérő, kedvtelésből tartott madarak maximális számát öt, kedvtelésből tartott madárra kell korlátozni. Mivel a madarak nagyobb száma nagyobb kockázatot jelent a madárinfluenza-vírus behurcolása és terjedése szempontjából, az ötnél több, kedvtelésből tartott madár Unióba történő szállítása nem tekinthető a kedvtelésből tartott madarak egyetlen, nem kereskedelmi célú mozgásának, és az ilyen szállítás nem tartozhat az e jogi aktusban megállapított szabályok hatálya alá. Ehelyett az ilyen szállításokat továbbra is a fogságban tartott madarak Unióba való beléptetésére vonatkozóan az (EU) 2020/692 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletben<sup>(6)</sup> meghatározott követelményeknek megfelelően kell végrehajtani, és azokat az (EU) 2017/625 európai parlamenti és tanácsi rendeletben<sup>(7)</sup> meghatározottak szerint a határállomásokon hatósági ellenőrzésnek is alá kell vetni.
- (9) Emellett e jogi aktusnak szabályokat kell megállapítania a valamely területről vagy harmadik országból valamely tagállamba szállítandó, kedvtelésből tartott madarak azonosítására szolgáló eszközökre vonatkozóan annak biztosítása érdekében, hogy kapcsolatot lehessen teremteni a kedvtelésből tartott madarak és a megfelelő azonosító okmány között.
- (10) Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (EFSA) a madárinfluenzáról szóló, első alkalommal 2017. október 16-án közzétett tudományos véleményében<sup>(8)</sup> úgy ítélte meg, hogy a 2007/25/EK határozatban megállapított állategészségügyi követelmények hatékonyan csökkentik azon kockázatokat, amelyeket a kedvtelésből tartott madarak területekről vagy harmadik országokból a tagállamokba történő, nem kereskedelmi célú mozgása jelent a madárinfluenza-vírus Unióba történő behurcolása tekintetében. Ezért az említett határozatban megállapított állategészségügyi követelményeket kell alapul venni az e rendeletben megállapított követelményekhez.

<sup>(4)</sup> A Bizottság 2007/25/EK határozata (2006. december 22.) a nagy patogenitású madárinfluenzával kapcsolatos egyes védekezési intézkedésekről és a tulajdonosaik kíséretében lévő, kedvtelésből tartott madarak Közösségbe való behozataláról (HL L 8., 2007.1.13., 29. o.).

<sup>(5)</sup> A Bizottság (EU) 2020/2107 végrehajtási határozata (2020. december 14.) a 2007/25/EK határozatnak az alkalmazási ideje tekintetében történő módosításáról (HL L 425., 2020.12.16., 103. o.).

<sup>(6)</sup> A Bizottság (EU) 2020/692 felhatalmazáson alapuló rendelete (2020. január 30.) az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az egyes állatok, szaporítóanyagok és állati eredetű termékek szállítmányainak az Unióba való beléptetésére, valamint a beléptetést követő mozgására és kezelésére vonatkozó szabályok tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 174., 2020.6.3., 379. o.).

<sup>(7)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/625 rendelete (2017. március 15.) az élelmiszer- és takarmányjog, valamint az állategészségügyi és állatjóléti szabályok, a növényegészségügyi szabályok, és a növényvédő szerekre vonatkozó szabályok alkalmazásának biztosítása céljából végzett hatósági ellenőrzésekről és más hatósági tevékenységekről, továbbá a 999/2001/EK, a 396/2005/EK, az 1069/2009/EK, az 1107/2009/EK, az 1151/2012/EU, a 652/2014/EU, az (EU) 2016/429 és az (EU) 2016/2031 európai parlamenti és tanácsi rendelet, az 1/2005/EK és az 1099/2009/EK tanácsi rendelet, valamint a 98/58/EK, az 1999/74/EK, a 2007/43/EK, a 2008/119/EK és a 2008/120/EK tanácsi irányelv módosításáról, és a 854/2004/EK és a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet, a 89/608/EGK, a 89/662/EGK, a 90/425/EGK, a 91/496/EGK, a 96/23/EK, a 96/93/EK és a 97/78/EK tanácsi irányelv és a 92/438/EGK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (a hatósági ellenőrzésekről szóló rendelet) (HL L 95., 2017.4.7., 1. o.).

<sup>(8)</sup> The EFSA Journal (2017); 15(10):4991.

- (11) A kedvtelésből tartott madarak Unióba történő, nem kereskedelmi célú mozgására vonatkozó megelőző egészségügyi intézkedéseknek számos lehetőséget kell biztosítaniuk a beléptetésükre vonatkozó követelmények tekintetében, beleértve az ilyen nem kereskedelmi célú szállítást megelőző vagy a rendeltetési helyen történő elkülönítést, valamint a magas patogenitású madárinfluenza-vírus H5 és H7 altípusaira vonatkozó, szállítás előtti vizsgálatot, valamint a magas patogenitású madárinfluenza-vírus H5 és H7 altípusa elleni vakcinázást.
- (12) Az Unióba történő, nem kereskedelmi célú mozgást megelőző elkülönítés lehetőségét azonban csak a madárinfluenza és a madárfajok szempontjából releváns egyéb betegségek tekintetében értékelt területekről vagy harmadik országokból származó, kedvtelésből tartott madarak esetében szabad engedélyezni. Ezért ezt a lehetőséget az (EU) 2021/404 bizottsági végrehajtási rendelet <sup>(9)</sup> V. mellékletének, XIV. mellékletének vagy XIX. mellékletének 1. részében szereplő táblázatban a baromfi és szaporítóanyagok, a baromfi és a szárnyasvad friss húsa, illetve a tojás és tojástermékek Unióba történő beléptetése tekintetében felsorolt harmadik országokra vagy területekre kell korlátozni.
- (13) Továbbá, ami a kedvtelésből tartott madarak rendeltetési helyen történő elkülönítésének lehetőségét illeti, erre csak olyan létesítményben kerülhet sor, amely garantálni tudja az állatok állategészségügyi állapotát. Ezért elő kell írni, hogy e lehetőség alapján a kedvtelésből tartott madarakat az (EU) 2019/2035 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 14. cikkével <sup>(10)</sup> összhangban engedélyezett karanténlétesítményben kell elhelyezni.
- (14) A madárinfluenza-vírusnak a kedvtelésből tartott madarak területekről vagy harmadik országokból történő, nem kereskedelmi célú mozgása révén az Unióba történő továbbterjedésével kapcsolatos kockázatok további csökkentése érdekében az Unióba való beléptetésüket követően megfelelő ideig meg kell tiltani az említett, kedvtelésből tartott madarak bemutatókra, vásárookra, kiállításokra vagy egyéb, madarakat összegyűjtő események területére való bevitelét. Ezért elő kell írni, hogy a hatósági felügyeletre vonatkozóan az 576/2013/EU rendelet 35. cikke (1) bekezdésének b) pontjában előírtaknak megfelelően a kedvtelésből tartott madarakat az említett időszakban hatósági felügyelet mellett különítsék el.
- (15) Az e rendeletben meghatározott követelményeknek való megfelelést a feladás szerinti terület vagy harmadik ország hatósági állatorvosának vagy engedéllyel rendelkező állatorvosnak kell igazolnia, és ezt követően a feladás szerinti terület vagy harmadik ország illetékes hatóságának hitelesítenie kell az (EU) 2021/1938 bizottsági végrehajtási rendelet <sup>(11)</sup> mellékletében meghatározott állategészségügyi bizonyítványnak megfelelően, amely rendelet az e rendeletben előírt szabályokkal párhuzamosan alkalmazandó.
- (16) Annak érdekében, hogy a kedvtelésből tartott madarak valamely területről vagy harmadik országból valamely tagállamba történő, nem kereskedelmi célú mozgására vonatkozó szabályokban ne keletkezzen joghézag, e rendeletet 2022. január 1-jétől kell alkalmazni, mivel a benne meghatározott szabályok olyan szabályok helyébe lépnek, amelyeket jelenleg a 2021. december 31-ig alkalmazandó 2007/25/EK határozat állapít meg,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

### 1. cikk

### Tárgy és hatály

- (1) Ez a rendelet megállapítja az 576/2013/EU rendelet I. mellékletének B. részében említett madárfajokba tartozó, kedvtelésből tartott állatoknak (kedvtelésből tartott madarak) valamely területről vagy harmadik országból valamely tagállamba történő, nem kereskedelmi célú mozgására vonatkozó állategészségügyi követelményeket.
- (2) E rendelet nem alkalmazandó:
- a) amennyiben az egyetlen mozgás során szállított, kedvtelésből tartott madarak száma ötnél több;

<sup>(9)</sup> A Bizottság (EU) 2021/404 végrehajtási rendelete (2021. március 24.) az állatok, szaporítóanyagok és állati eredetű termékek Unióba történő beléptetése tekintetében az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendelet szerint engedélyezett harmadik országok, területek vagy azok körzetei jegyzékeinek a megállapításáról (HL L 114., 2021.3.31., 1. o.).

<sup>(10)</sup> A Bizottság (EU) 2019/2035 felhatalmazáson alapuló rendelete (2019. június 28.) az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a szárazföldi állatokat tartó létesítményekre és a keltetőkire, valamint a bizonyos tartott szárazföldi állatok és keltetőtojások nyomonkövethetőségére vonatkozó szabályok tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 314., 2019.12.5., 115. o.).

<sup>(11)</sup> A Bizottság (EU) 2021/1938 végrehajtási rendelete (2021. november 10.) a kedvtelésből tartott madarak valamely területről vagy harmadik országból valamely tagállamba történő, nem kereskedelmi célú mozgásához szükséges azonosító okmány mintájának megállapításáról és a 2007/25/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 396., 2021.11.10., 47. o.).

- b) az Andorrából, a Feröer-szigetektől, Gibraltárról, Grönlandról, Izlandról, Liechtensteinből, Monacóból, Norvégiából, San Marinóból, Svájcban és a Vatikánvárosi Államból érkező, kedvtelésből tartott madarak mozgására.

## 2. cikk

### A kedvtelésből tartott madarak maximális száma egy nem kereskedelmi célú mozgás során

Az egy területről vagy harmadik országból egy tagállamba történő, egyetlen nem kereskedelmi célú mozgás során a tulajdonosuk vagy a feljogosított személy kíséretében lévő, kedvtelésből tartott madarak maximális száma nem haladhatja meg az ötöt.

## 3. cikk

### A kedvtelésből tartott madarak megjelölése

(1) A kedvtelésből tartott madarak csak akkor léptethetők be valamely területről vagy harmadik országból valamely tagállamba, ha a feladás szerinti területen vagy harmadik országban állandó, eltávolíthatatlan, olvasható, alfanumerikus kóddal ellátott egyedi jelöléssel látták el őket.

(2) Amennyiben a kedvtelésből tartott madarakat a 4. cikk (1) bekezdése b) pontjának i., ii. vagy iii. alpontjában megállapított feltételeknek megfelelően szállítják, az e cikk (1) bekezdésében előírt jelölést már a H5 és H7 altípusba tartozó madárinfluenza elleni elkülönítésük, vizsgálatuk vagy vakcinázásuk előtt el kell helyezni rajtuk.

(3) Az (1) bekezdéstől eltérve elegendő a kedvtelésből tartott madarak leírása, feltéve, hogy a kedvtelésből tartott madarak megfelelnek az alábbi követelményeknek:

- a) szállításukra a 6. cikkben megállapított feltételekkel kerül sor;
- b) az Unióba történő feladásuk előtt a feladás szerinti terület vagy harmadik ország illetékes hatósága által lezárt konténerbe helyezték őket, és a 6. cikk (1) bekezdésének a) pontjában említett karantén alatt ebben a lezárt konténerben maradnak.

## 4. cikk

### A kedvtelésből tartott madarak valamely területről vagy harmadik országból valamely tagállamba történő, nem kereskedelmi célú mozgására vonatkozó megelőző egészségügyi intézkedések

(1) Kedvtelésből tartott madarak csak akkor szállíthatók valamely területről vagy harmadik országból valamely tagállamba, ha megfelelnek az alábbi követelményeknek:

- a) a feladás szerinti terület vagy harmadik ország az Állategészségügyi Világszervezet (OIE) tagja;
- b) a kedvtelésből tartott madarak megfelelnek az alábbi feltételek egyikének:
  - i. az (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet V. mellékletének, XIV. mellékletének vagy XIX. mellékletének 1. részében szereplő táblázat első oszlopában felsorolt harmadik országból vagy területről származnak, ahol a területről vagy harmadik országból történő feladás időpontját megelőzően legalább 30 napig hatósági felügyelet mellett elkülönítették őket; vagy
  - ii. az Unióba történő feladás napját megelőző hat hónap kezdete és az Unióba történő feladás előtti 60. nap közötti időszakban teljes első vakcinázásban részesültek, és adott esetben a gyártó utasításainak megfelelően újravakcinázták őket egy engedélyezett H5 és H7 altípusú madárinfluenza elleni vakcinával, amely nem lehetett élő vakcina, és amelyet a feladás szerinti terület vagy harmadik ország engedéllyel rendelkező állatorvosa vagy hatósági állatorvosa adott be; vagy

iii. a feladás szerinti területen vagy harmadik országban azokat

- az Unióba történő feladás időpontját megelőzően legalább 14 napig egy engedéllyel rendelkező állatorvos vagy egy hatósági állatorvos felügyelete alatt elkülönítve tartották,

valamint

- egy engedéllyel rendelkező állatorvos vagy hatósági állatorvos által legkorábban az elkülönítés hetedik napján vett mintán végzett, H5 és H7 típusú madárinfluenza-antigén- vagy genomkimutató vizsgálatnak vetették alá, negatív eredménnyel;

c) a kedvtelésből tartott madarakat a területről vagy harmadik országból történő feladás időpontját megelőző 48 órán belül, vagy a feladást megelőző utolsó munkanapon a feladás szerinti terület vagy harmadik ország engedéllyel rendelkező állatorvosa vagy hatósági állatorvosa klinikai vizsgálatnak vetette alá, és minden nyilvánvaló, betegségre utaló tünettől mentesnek találta;

d) a c) pontban említett klinikai vizsgálat és a feladás szerinti területről vagy harmadik országból való indulás közötti időszakban a kedvtelésből tartott madarak nem érintkeztek más madarakkal.

(2) Az e cikk (1) bekezdése b) pontjának ii. és iii. alpontja szerint elvégzendő vizsgálatoknak és alkalmazandó vakcináknak meg kell felelniük az Állategészségügyi Világszervezet (OIE) *A szárazföldi állatoknál alkalmazott diagnosztikai vizsgálatok és vakcinák kézikönyve* (8. kiadás, 2018.) 3.3.4. fejezetében foglalt követelményeknek.

#### 5. cikk

### A kedvtelésből tartott madarak mozgása az Unióba való megérkezést követően

A tulajdonosok vagy a feljogosított személyek a valamely területről vagy harmadik országból az Unióba beléptetett madarakat a beutazási pontról kizárólag közvetlenül az Unión belüli háztartásba vagy más lakóhelyre szállíthatják, ahol a kedvtelésből tartott madarakat az Unióba való beléptetésüket követően legalább 30 napig hatósági ellenőrzés alatt kell tartani, és ezen időszak alatt ezeket a kedvtelésből tartott madarakat nem szabad rendezvények, bemutatók, vásárok, kiállítások vagy egyéb, madarakat összegyűjtő események területére bevinni.

#### 6. cikk

### Eltérés a 4. cikk (1) bekezdésének b) pontjában és az 5. cikkben foglalt követelményektől

(1) A 4. cikk (1) bekezdésének b) pontjában és az 5. cikkben foglalt követelményektől eltérve, azok a kedvtelésből tartott madarak, amelyek nem felelnek meg a 4. cikk (1) bekezdésének b) pontjában megállapított feltételeknek, csak akkor szállíthatók valamely területről vagy harmadik országból valamely tagállamba, ha megfelelnek az alábbi követelményeknek:

- azokat a rendeltetési hely szerinti tagállamban az (EU) 2019/2035 felhatalmazáson alapuló rendelet 14. cikke szerinti engedélyezett karanténlétesítménybe szánják, ahol közvetlenül az Unióba való megérkezésüket követően legalább 30 napig karanténban tartják őket;
- a tulajdonos vagy a feljogosított személy a kedvtelésből tartott madarakat az uniós beutazási beléptetési ponttól közvetlenül az a) pontban említett engedélyezett karanténlétesítménybe szállítja;
- a fogságban tartott madarakat csak hatósági állatorvos írásbeli engedélye alapján engedik ki a karanténból.

(2) Az illetékes hatóság:

- ellenőrzi a kedvtelésből tartott madaraknak az (1) bekezdés a) pontjában említett engedélyezett karanténlétesítménybe való megérkezését;
- legalább a karanténidőszak elején és végén ellenőrzi a karanténfeltételeket, beleértve a mortalitási nyilvántartások vizsgálatát és a madarak vizuális klinikai vizsgálatát.

## 7. cikk

**Egészségügyi bizonyítvány**

- (1) Kedvtelésből tartott madarak csak akkor szállíthatók be az Unióba, ha megfelelnek az alábbi követelményeknek:
- a) a feladás helye szerinti terület vagy harmadik ország hatósági állatorvosa az (EU) 2021/1938 végrehajtási rendelet mellékletében meghatározott állategészségügyi bizonyítvány szerint igazolta, hogy a kedvtelésből tartott madarak megfelelnek az e rendeletben meghatározott követelményeknek; vagy
  - b) a terület vagy harmadik ország engedéllyel rendelkező állatorvosa az (EU) 2021/1938 végrehajtási rendelet mellékletében meghatározott állategészségügyi bizonyítvány szerint igazolta, hogy a kedvtelésből tartott madarak megfelelnek az e rendeletben meghatározott követelményeknek, és ezt az igazolást a terület vagy harmadik ország illetékes hatósága ezt követően hitelesítette.
- (2) Kedvtelésből tartott madarak csak akkor szállíthatók be az Unióba, ha az (1) bekezdésben említett állategészségügyi bizonyítványt a feladás szerinti területen vagy harmadik országban a hatósági állatorvos vagy engedéllyel rendelkező állatorvos töltötte ki a tulajdonosnak vagy feljogosított személynek az adott állategészségügyi bizonyítvány részét képező írásbeli nyilatkozata, valamint a következők alapján:
- a) azon kedvtelésből tartott madarak esetében, amelyeket e rendelet 6. cikkével összhangban karanténba kell helyezni, a tulajdonos vagy a feljogosított személy által arra vonatkozóan szolgáltatott bizonyíték, hogy meghozták a kedvtelésből tartott madaraknak az (EU) 2019/2035 felhatalmazáson alapuló rendelet 14. cikkével összhangban engedélyezett karanténlétesítményben való karanténba helyezéséhez szükséges intézkedéseket; vagy
  - b) azon kedvtelésből tartott madarak esetében, amelyekre vonatkozóan az 576/2013/EU rendelet 32. cikkének (1) bekezdésével összhangban eltérést engedélyeztek, a rendeltetési tagállam által kiadott engedély.

## 8. cikk

**Hatálybalépés és alkalmazás**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2022. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2021. július 14-én.

a Bizottság részéről  
az elnök

Ursula VON DER LEYEN

**A BIZOTTSÁG (EU) 2021/1934 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE****(2021. július 30.)****az (EU) 2015/2446 felhatalmazáson alapuló rendeletnek az áruk származására vonatkozó egyes rendelkezések tekintetében történő módosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Uniós Vámkódex létrehozásáról szóló, 2013. október 9-i 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 62. és 65. cikkére,

mivel:

- (1) A 952/2013/EU rendelet 60. cikke szabályokat állapít meg az áruk nem preferenciális származásának meghatározására. Az említett cikk (1) bekezdésével összhangban a teljes egészében egyetlen országban vagy területen létrejött vagy előállított árut az abból az országból vagy területről származónak kell tekinteni. Annak tisztázása érdekében, hogy hogyan határozható meg a teljes egészében egyetlen országban vagy területen előállítottak tekintendő növényi termékek nem preferenciális származása, módosítani kell az (EU) 2015/2446 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> 31. cikkének b) pontját annak pontosítása érdekében, hogy a növényi termékeket nem csak betakarították az adott országban vagy területen, de ott is termesztették.
- (2) Azon termékek nem preferenciális származása meghatározásának összehangolása érdekében, amelyeknél a feldolgozási vagy megmunkálási műveletek gazdaságilag nem indokoltak, nem tartoznak az (EU) 2015/2446 felhatalmazáson alapuló rendelet 22-01. mellékletének hatálya alá, módosítani kell az említett rendelet 33. cikkének harmadik bekezdését annak pontosítása érdekében, hogy a felhasznált anyagok nagyobb részének meghatározására vonatkozó kritériumnak az említett anyagok tömegén vagy értékén kell alapulnia. A specifikációt a Vámszerződés Működési Tanács létrehozásáról szóló, 1950. december 15-én Brüsszelben megkötött egyezmény által létrehozott szervezet által elfogadott Harmonizált Áruleíró és Kódrendszer („Harmonizált Rendszer”) nomenklatúrájának fejezetei szerint kell elkészíteni.
- (3) Az (EU) 2015/2446 felhatalmazáson alapuló rendelet 34. cikke értelmében a minimális műveletek nem tekinthetők a nem preferenciális származást megalapozó gazdaságilag indokolt, lényeges feldolgozásnak vagy megmunkálásnak. Ezért azokban az esetekben, amikor az áru utolsó átalakítása minimális műveletből áll, olyan módszert kell megállapítani, amely lehetővé teszi az érintett áruk nem preferenciális származásának meghatározását. Az (EU) 2015/2446 felhatalmazáson alapuló rendelet 34. cikkét ki kell egészíteni annak előírásával, hogy az ilyen árukat úgy kell tekinteni, mint amelyek utolsó lényeges megmunkálására vagy feldolgozására abban az országban vagy azon a területen került sor, ahonnan az anyagok tömeg vagy érték szerint meghatározott legnagyobb hányada származik, a Harmonizált Rendszer árucsoportja szerint.
- (4) Az (EU) 2015/2446 felhatalmazáson alapuló rendelet 35. cikkének (2) bekezdése szerint a Kombinált Nomenklatúra meghatározott áruosztályába tartozó, az Unióban előzőleg szabad forgalomba bocsátott bármely áruhoz történő felhasználásra szánt lényeges pótalkatrészt, amennyiben a lényeges pótalkatrésznek a gyártási szakaszban történő beépítése nem változtatta volna meg az áru származását, ugyanolyan származásúnak kell tekinteni, mint magát az árut. A következetesség érdekében az említett rendelet 35. cikkének (3) bekezdésében szereplő „lényeges pótalkatrész” fogalm meghatározását módosítani kell annak érdekében, hogy az említett rendelkezés a) pontjában elhagyják a korábban exportált árukra való hivatkozást.
- (5) Az (EU) 2015/2446 felhatalmazáson alapuló rendelet 22-01. melléklete egyedi szabályokat állapít meg annak az országnak a meghatározására, amelyben bizonyos áruk átesetek az ugyanazon rendelet 32. cikke értelmében vett utolsó lényeges átalakításon. Az említett mellékletben előírt szabályokat az ott felsorolt árukra a Harmonizált Rendszer szerinti besorolásuk alapján kell alkalmazni. Mivel a Harmonizált Rendszer 2022. évi változata módosult, a 22-01. mellékletet ennek megfelelően naprakésszé kell tenni.

<sup>(1)</sup> HL L 269., 2013.10.10., 1. o.

<sup>(2)</sup> A Bizottság (EU) 2015/2446 felhatalmazáson alapuló rendelete (2015. július 28.) a 952/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az Uniós Vámkódex egyes rendelkezéseire vonatkozó részletes szabályok tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 343., 2015.12.29., 1. o.).

- (6) Az (EU) 2015/2446 felhatalmazáson alapuló rendelet 22-03. melléklete meghatározza azokat a feltételeket, amelyek teljesülése esetén a termékek az általános preferenciarendszer (GSP) alkalmazásában a kedvezményezett országokból származónak tekinthetők. Az említett mellékletben előírt szabályokat e termékekre különösen a Harmonizált Rendszer szerinti besorolásuk alapján kell alkalmazni. Mivel a Harmonizált Rendszer 2022. évi változata módosult, a 22-03. mellékletet ennek megfelelően naprakésszé kell tenni.
- (7) Az (EU) 2015/2446 felhatalmazáson alapuló rendelet 22-04. melléklete felsorolja a GSP keretében a regionális kumulációból kizárt anyagokat. Az említett mellékletben előírt szabályokat különösen a Harmonizált Rendszer szerinti osztályozásuk alapján kell alkalmazni ezekre az anyagokra. Mivel a Harmonizált Rendszer 2022. évi változata módosult, a 22-04. mellékletet ennek megfelelően naprakésszé kell tenni.
- (8) A Harmonizált Rendszer 2022. évi változata csak 2022. január 1-jétől alkalmazandó, ezért az (EU) 2015/2446 felhatalmazáson alapuló rendelet 22-01., 22-03. és 22-04. mellékletének a Harmonizált Rendszer 2022. évi változatából eredő módosításait 2022. január 1-jétől kell alkalmazni.
- (9) Az (EU) 2015/2446 felhatalmazáson alapuló rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

#### 1. cikk

Az (EU) 2015/2446 felhatalmazáson alapuló rendelet a következőképpen módosul:

1. A 31. cikk b) pontja helyébe a következő szöveg lép:

b) „az ott termesztett és betakarított növényi termék;”.

2. A 33. cikk harmadik bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„A 22-01. mellékletben nem szabályozott áruk esetében, amennyiben az utolsó megmunkálás vagy feldolgozás gazdaságilag nem indokolt, úgy kell tekinteni, hogy az áruk azon utolsó gazdaságilag indokolt lényeges feldolgozása vagy megmunkálása, amelynek eredményeként új termék jött létre, vagy amely az előállítás fontos szakaszát képezte, abban az országban vagy azon a területen történt, ahonnan az anyagok legnagyobb hányada származik. Amennyiben a végterméket a Harmonizált Rendszer 1–29. vagy 31–40. árucsoportjába kell besorolni, az anyagok legnagyobb hányadát az anyagok tömege alapján kell meghatározni. Amennyiben a végterméket a Harmonizált Rendszer 30. vagy 41–97. árucsoportjába kell besorolni, az anyagok legnagyobb hányadát az anyagok értéke alapján kell meghatározni.”

3. A 34. cikk a következő albekezdéssel egészül ki:

„A 22-01. mellékletben szabályozott áruk esetében az ezen árukra vonatkozó, az adott árucsoportéhoz tartozó maradékszabályok alkalmazandók. A 22-01. mellékletben nem szereplő áruk esetében, amennyiben az utolsó megmunkálás vagy feldolgozás minimális műveletnek minősül, a végtermék származása az az ország vagy terület, ahonnan az anyagok legnagyobb hányada származik. Amennyiben a végterméket a Harmonizált Rendszer 1–29. vagy 31–40. árucsoportjába kell besorolni, az anyagok legnagyobb hányadát az anyagok tömege alapján kell meghatározni. Amennyiben a végterméket a Harmonizált Rendszer 30. vagy 41–97. árucsoportjába kell besorolni, az anyagok legnagyobb hányadát az anyagok értéke alapján kell meghatározni.”

4. A 35. cikk (3) bekezdésének a) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„a) amely alkotóelem nélkül a szabad forgalomba bocsátott berendezés, gép, készülék vagy jármű rendeltetésszerű üzemeltetése nem biztosítható; és”.

5. A 22-01. melléklet e rendelet I. mellékletének megfelelően módosul.

6. A 22-03. melléklet e rendelet II. mellékletének megfelelően módosul.

7. A 22-04. melléklet e rendelet III. mellékletének megfelelően módosul.

*2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Az 1. cikk 5., 6. és 7. pontját 2022. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2021. július 30-án.

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Ursula VON DER LEYEN

---

## I. MELLÉKLET

Az (EU) 2015/2446 felhatalmazáson alapuló rendelet 22-01. melléklete a következőképpen módosul:

1. A bevezető megjegyzések 2.1. pontjában a harmadik mondat helyébe a következő szöveg lép:

„A »Harmonizált Rendszer« vagy »HR« kifejezés a Harmonizált Áruleíró- és Kódrendszerrel szülő, a Vámegyháttműködési Tanács 2019. június 28-i ajánlásával módosított nemzetközi egyezményvel létrehozott árunómenklatúrát jelenti (a továbbiakban: »2022. évi HR«).”

2. A „kód a 2017. évi HR szerint” szövegrész helyébe a melléklet teljes szövegében a „kód a 2022. évi HR szerint” szöveg lép.

3. A IV. áruosztály 20. árucsoportjának 2. pontjában az árucsoportra vonatkozó, keverékekre alkalmazandó maradékszabály helyébe a következő szöveg lép:

„2. Az ezen árucsoportba tartozó termékek keverékének származási országa azon anyagok származási országa, amelyek a keverék több mint 50 tömegszázalékát teszik ki. a 2009 vtsz. alá tartozó termékek (gyümölcsök vagy diófélék leve (beleértve a szőlőmustot és a kókuszvizet is) és zöldséglé, nem erjesztve és hozzáadott alkoholtartalom nélkül, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is) esetében azonban a keverék származási országa azon anyagok származási országa, amelyek a keverék szárazanyagának több mint 50 tömegszázalékát teszik ki. Az azonos származású anyagok tömegét össze kell adni.”

4. A IV. áruosztály 22. árucsoportjában a fejezet végén található „Az árucsoportra vonatkozó maradékszabály” cím helyébe a következő szöveg lép:

„Ha a származási ország az elsődleges szabályok és az árucsoporthoz tartozó másik maradékszabály alapján sem állapítható meg, akkor az áruk származási országa az az ország, amelyből az anyagok tömeg szerint meghatározott legnagyobb hányada származik.”

5. A XVI. áruosztály 85. árucsoportjában a „8541” címsor sorában az „Árumegnevezés” oszlopban szereplő szöveg helyébe a következő szöveg lép:

„Félvezető eszközök (például diódák, tranzistorok, félvezetőalapú átalakítók); fényérzékeny félvezető eszközök, beleértve a fényelemet, modullá vagy panellé összeállítva is; fénykibocsátó dióda (LED), más fénykibocsátó diódákkal (LED) összeállítva is; szerelt piezoelektromos kristály.”

---

## II. MELLÉKLET

Az (EU) 2015/2446 felhatalmazáson alapuló rendelet 22-03. melléklete a következőképpen módosul:

1. A bevezető megjegyzések 2.1. pontja a következő mondattal egészül ki:

„A »Harmonizált Rendszer« vagy »HR« kifejezés a Harmonizált Áruleíró- és Kódrendszerről szóló, a Vámszabványügyi Tanács 2019. június 28-i ajánlásával módosított nemzetközi egyezményvel létrehozott árunómenklatúrát jelenti (a továbbiakban: »2022. évi HR«).”

2. A melléklet II. részében szereplő táblázat 1. oszlopának címében a „Harmonizált Rendszer szerinti vámtarifaszám” szavak helyébe a „kód a 2022. évi HR szerint” szavak lépnek;

3. A „0305” címsor sorában a „Termékmegnevezés” oszlopban szereplő szöveg helyébe a következő szöveg lép:

„Szárított, sózott vagy sós lében tartósított hal; füstölt hal, a füstölési eljárás előtt vagy alatt főzve is.”

4. Az „ex 0306” címsor sorában a „Termékmegnevezés” oszlopban szereplő szöveg helyébe a következő szöveg lép:

„Rákféle héjában is, szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva; füstölt rákféle, héjában is, a füstölési eljárás előtt vagy alatt főzve is; rákféle héjában gőzöléssel vagy vízben forrázással főzve is, hűtve, fagyasztva, szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva is.”

5. Az „ex 0307” címsor sorában a „Termékmegnevezés” oszlopban szereplő szöveg helyébe a következő szöveg lép:

„Puhatestű állat kagylóban is, élve, frissen, hűtve, fagyasztva, szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva; füstölt puhatestű állat, kagylóban is, a füstölési eljárás előtt vagy alatt főzve is.”

6. Az „ex 0307” vámtarifaszám sora és a 4. árucsoport sora közé a következő két új sor kerül beillesztésre:

„ex 0308	Gerinctelen víziállat, a rákfélék és puhatestűek kivételével, szárítva, sózva vagy sós lében tartósítva; füstölt gerinctelen víziállatok a rákfélék és a puhatestűek kivételével, a füstölési eljárás előtt vagy alatt főzve is	Előállítás, amelynek során a 3. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében az adott helyen létrejött
ex 0309	Emberi fogyasztásra alkalmas liszt, dara és labdac (pellet) halból, rákfélékből, puhatestűekből és egyéb gerinctelen víziállatokból.	Előállítás, amelynek során a 3. árucsoportba tartozó összes felhasznált anyag teljes egészében az adott helyen létrejött”

7. Az „ex 15. árucsoport” sorában a „Termékmegnevezés” oszlopban szereplő szöveg helyébe a következő szöveg lép:

„Állati, növényi vagy mikrobiális zsír és olaj, és ezek bontási termékei; elkészített ételzsír; állati vagy növényi eredetű viasz; kivéve:”;

8. Az „1516 és 1517” címsor sorában a „Termékmegnevezés” oszlopban szereplő szöveg helyébe a következő szöveg lép:

„Állati, növényi vagy mikrobiális zsír és olaj és ezek frakciói részben vagy teljesen hidrogénezve, közbeesően észterezve, újraészterezve vagy elaidinizálva, finomítva is, de tovább nem elkészítve.

Margarin; ebbe az árucsoportba tartozó állati, növényi vagy mikrobiális zsírok vagy olajok vagy különböző zsírok vagy olajok frakcióinak étkezésre alkalmas keveréke vagy készítménye, a 1516 vtsz. alá tartozó étkezési zsír vagy olaj vagy ezek frakciói kivételével.”

9. A „16. árucsoport” sorban a „Termékmegnevezés” oszlopban szereplő szöveg helyébe a következő szöveg lép:

„Húsból, halból, rákfélékből, puhatestűből vagy más gerinctelen víziállatból, vagy rovarból készült termékek”.

10. Az „ex 1702” címsor első sorában a „Termékmegnevezés” oszlopban szereplő szöveg helyébe a következő szöveg lép:  
„Más cukor, beleértve a vegytiszta tejcukrot és szőlőcukrot, szilárd állapotban; cukorszirup hozzáadott ízesítő- vagy színezőanyagok nélkül; mûméz, természetes mézzel keverve is; égetett cukor”.
11. A „6306” címsor sorában a „Termékmegnevezés” oszlopban szereplő szöveg helyébe a következő szöveg lép:  
„Ponyva, vászontető és napellenző; sátor (beleértve az ideiglenes védőtetőket és hasonló árucikkeket); csónakvitorla, szörfvitorla vagy szárazföldi járművek vitorlája; kempingcikk”.
12. A „8548” címsor sorában a „Termékmegnevezés” oszlopban szereplő szöveg helyébe a következő szöveg lép:  
„Gépnek vagy készüléknek ebben az árucsoportban máshol nem említett elektromos alkatrésze”.
13. A „8548” vámtarifaszám sora és a 86. árucsoport sora közé a következő két új sor kerül beillesztésre:

„8549	Elektromos és elektronikus hulladék és törmelék.	a) LDC Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 70 %-át.	b) Egyéb kedvezményezett országok Előállítás a termékétől eltérő bármely vámtarifaszám alá tartozó anyagból vagy Előállítás, amelynek során az összes felhasznált anyag értéke nem haladja meg a termék gyártelepi árának 50 %-át.”
-------	--	--	--

14. A „94. árucsoport” sorban a „Termékmegnevezés” oszlopban szereplő szöveg helyébe a következő szöveg lép:  
„Bútor; ágyfelszerelés, matracok, ágybetétek, párnák és hasonló párnázott lakberendezési cikkek; máshol nem említett lámpatestek és világítófelszerelések; megvilágított jelzések, reklámfeliratok, névtáblák és hasonlóak; előre gyártott épületek.”.

*III. MELLÉKLET*

Az (EU) 2015/2446 felhatalmazáson alapuló rendelet 22-04. melléklete a következőképpen módosul:

1. A táblázat első oszlopának címében „A Harmonizált Rendszer vagy a Kombinált Nomenklátúra szerinti kód” szavak helyébe „a 2022. évi HR vagy a Kombinált Nomenklátúra szerinti kód” szavak lépnek.
2. A Harmonizált Rendszer vagy a Kombinált Nomenklátúra szerinti „2009” kód sorában „Az anyag megnevezése” oszlopban szereplő szöveg helyébe a következő szöveg lép:  
„Gyümölcsök vagy diófélék leve (beleértve a szőlőmustot és a kókuszvizet is) és zöldséglé, nem erjesztve és hozzáadott alkoholtartalom nélkül, cukor vagy más édesítőanyag hozzáadásával is”.

---

**A BIZOTTSÁG (EU) 2021/1935 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE****(2021. november 8.)****az (EU) 2019/723 végrehajtási rendeletnek az ökológiai termelésre és az ökológiai termékek címkézésére vonatkozó, a formanyomtatvány-minta használatával benyújtandó információk és adatok tekintetében történő módosításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az élelmiszer- és takarmányjog, valamint az állategészségügyi és állatjóléti szabályok, a növényegészségügyi szabályok, és a növényvédő szerekre vonatkozó szabályok alkalmazásának biztosítása céljából végzett hatósági ellenőrzésekről és más hatósági tevékenységekről, továbbá a 999/2001/EK, a 396/2005/EK, az 1069/2009/EK, az 1107/2009/EK, az 1151/2012/EU, a 652/2014/EU, az (EU) 2016/429 és az (EU) 2016/2031 európai parlamenti és tanácsi rendelet, az 1/2005/EK és az 1099/2009/EK tanácsi rendelet, valamint a 98/58/EK, az 1999/74/EK, a 2007/43/EK, a 2008/119/EK és a 2008/120/EK tanácsi irányelv módosításáról, és a 854/2004/EK és a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet, a 89/608/EGK, a 89/662/EGK, a 90/425/EGK, a 91/496/EGK, a 96/23/EK, a 96/93/EK és a 97/78/EK tanácsi irányelv és a 92/438/EGK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2017. március 15-i (EU) 2017/625 európai parlamenti és tanácsi rendeletre (a hatósági ellenőrzésekről szóló rendelet) <sup>(1)</sup> és különösen annak 25. cikke első bekezdésének a) pontjára, 113. cikkének (2) bekezdésére és 134. cikke első bekezdésének f) pontjára,

mivel:

- (1) Az (EU) 2019/723 bizottsági végrehajtási rendelet <sup>(2)</sup> meghatározza az egyes tagállamok által az (EU) 2017/625 rendelet 113. cikke (1) bekezdésének megfelelően benyújtott éves jelentésekben használandó formanyomtatvány-mintát.
- (2) Az említett formanyomtatvány-minta 9. szakasza előírja a tagállamok számára, hogy az ökológiai adatokat a 889/2008/EK bizottsági rendelet <sup>(3)</sup> XIIIc. mellékletében foglalt sablonoknak megfelelően kell bejelenteni.
- (3) Az (EU) 2018/848 európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(4)</sup> új szabályokat állapít meg az ökológiai termeléssel és az ökológiai termékek címkézésével kapcsolatos ellenőrzések tekintetében, ideértve a gazdálkodói csoportok belső ellenőrzési rendszerének létrehozására és működésére vonatkozó vizsgálatok ellenőrzését, valamint azokat a visszatérő ellenőrzéseket is, amelyeket azon gazdálkodók egy minimális száma tekintetében kell elvégezni, akik vagy amelyek tagjai valamely gazdálkodói csoportnak. Ezenkívül a tagállamoknak össze kell állítaniuk a meg nem felelés eseteiben meghozandó intézkedések nemzeti jegyzékét, amely magában foglalja a meg nem felelések osztályozását és a kapcsolódó intézkedéseket. A tagállamok kötelesek lesznek jelentést tenni a szóban forgó új szabályokból eredő hatósági ellenőrzésekről, valamint információkat szolgáltatni a feltárt meg nem felelésekről és a kapcsolódó intézkedéseknek az adott tagállam nemzeti intézkedésjegyzékével összhangban történő végrehajtásáról.
- (4) Az említett új szabályoknak és követelményeknek az (EU) 2017/625 rendelet 113. cikke (1) bekezdésének megfelelően benyújtandó éves jelentésben való figyelembevétele érdekében aktualizálni kell a formanyomtatvány-minta II. részének 9. szakaszát.
- (5) Az (EU) 2019/723 végrehajtási rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

<sup>(1)</sup> HL L 95., 2017.4.7., 1. o.

<sup>(2)</sup> A Bizottság (EU) 2019/723 végrehajtási rendelete (2019. május 2.) az (EU) 2017/625 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a tagállamok által benyújtott éves jelentésekben alkalmazandó formanyomtatvány-minta tekintetében történő alkalmazására vonatkozó szabályok megállapításáról (HL L 124., 2019.5.13., 1. o.).

<sup>(3)</sup> A Bizottság 889/2008/EK rendelete (2008. szeptember 5.) az ökológiai termelés, a címkézés és az ellenőrzés tekintetében az ökológiai termelésről és az ökológiai termékek címkézéséről szóló 834/2007/EK rendelet részletes végrehajtási szabályainak megállapításáról (HL L 250., 2008.9.18., 1. o.).

<sup>(4)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/848 rendelete (2018. május 30.) az ökológiai termelésről és az ökológiai termékek jelöléséről, valamint a 834/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 150., 2018.6.14., 1. o.).

- (6) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az ökológiai termeléssel foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

Az (EU) 2019/723 végrehajtási rendelet a következőképpen módosul:

1. A 2. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„2. cikk

**Formanyomtatvány-minta**

A tagállamok az (EU) 2017/625 rendelet 113. cikkének (1) bekezdésében említett információkat és adatokat az e rendelet mellékletében található formanyomtatvány-minta használatával nyújtják be. Ehhez a hatósági ellenőrzések számítógépes információkezelési rendszerében található formanyomtatvány-minta elektronikus verzióját használják. Az ökológiai termelésre és az ökológiai termékek címkézésére vonatkozó, az említett formanyomtatvány-minta II. részének 9. szakaszában említett információkat és adatokat azonban az Ökogazdálkodási Információs Rendszeren keresztül nyújtják be.

A tagállamok ezt követően a formanyomtatvány-mintának a hatósági ellenőrzések számítógépes információkezelési rendszerében található elektronikus változatában megerősítik, hogy az említett formanyomtatvány-minta II. részének 9. szakaszában foglalt adatokat az Ökogazdálkodási Információs Rendszeren keresztül nyújtották be.”

2. A mellékletben a formanyomtatvány-minta 9. szakaszának helyébe az e rendelet mellékletében található szöveg lép.

*2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2022. szeptember 1-jétől kell alkalmazni a 2022. évre vonatkozóan 2023. augusztus 31-ig benyújtandó éves jelentések és az azt követő éves jelentések tekintetében.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2021. november 8-án.

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Ursula VON DER LEYEN

## MELLÉKLET

## „9. Ökológiai termelés és az ökológiai termékek címkézése

9.1. A megfelelés elért szintjére vonatkozó általános következtetés

9.2. Ökológiai adatok

**Az éves jelentést benyújtó tagállam/illetékes hatóság azonosítása**

Az adatok forrása:	Tagállam
Azon illetékes hatóságok száma, amelyek adatai a jelentés részét képezik (A)	Az illetékes hatóságok száma
Azon ellenőrző hatóságok száma, amelyek adatai a jelentés részét képezik (B)	Az ellenőrző hatóságok száma
Azon ellenőrző szervezetek száma, amelyek adatai a jelentés részét képezik (C)	Az ellenőrző szervezetek száma
Azon hatóságok/szervezetek összesített száma, amelyek adatai a jelentés részét képezik (A)+(B)+(C)	A hatóságok/szervezetek száma összesen
Jelentéstételi időszak	Év

1. táblázat

**Az ellenőrzések száma: az összes illetékes hatóság/ellenőrző hatóság/ellenőrző szervezet**  
(a cikkekre való hivatkozások minden esetben az (EU) 2018/848 rendelet cikkeire vonatkoznak)

1. A jelentéstételi év december 31-én tanúsítvánnyal rendelkező, nyilvántartásba vett vállalkozók

	Az illetékes hatóság/ellenőrző hatóság/ellenőrző szervezet kódszáma vagy neve	Vállalkozók száma	A megfelelési ellenőrzések száma, a 38. cikk(3) bekezdése (fizikai és nem fizikai)	Az elvégzett helyszíni fizikai hatósági ellenőrzések száma				A vett minták száma, a 38. cikk (4) bekezdésének c) pontja	
				Éves ellenőrzések, a 38. cikk (3) bekezdése	További kockázatalapú ellenőrzések, a 38. cikk (4) bekezdésének b) pontja	Az ellenőrzések száma összesen, a 38. cikk (3) bekezdése és (4) bekezdésének b) pontja	Amelyekből előzetes értesítés nélküli, a 38. cikk (4) bekezdésének a) pontja	A minták száma összesen	Azon minták száma, amelyek esetében meg nem felelésre derült fény
1.a.	Az 1. illetékes hatósághoz/ellenőrző hatósághoz/ellenőrző szervezethez tartozó számadatok								
1.b.	A 2. illetékes hatósághoz/ellenőrző hatósághoz/ellenőrző szervezethez tartozó számadatok								
1.c.	A 3. illetékes hatósághoz/ellenőrző hatósághoz/ellenőrző szervezethez tartozó számadatok								
...	<i>folytassa a többi hatóság/szervezet felsorolásával</i>								
	Az összes illetékes hatóság/ellenőrző hatóság/ellenőrző szervezet összesített számadatai (1.a.+1.b.+1.c.+...)								

2. A jelentéstételi év december 31-én tanúsítvánnyal rendelkező gazdálkodói csoportok

	Az illetékes hatóság/ellenőrző hatóság/ellenőrző szervezet kódszáma vagy neve	A csoportok száma	A csoport azonosítása	A csoportokban tagsággal rendelkező vállalkozók száma összesen	A csoportokra vonatkozóan elvégzett hatósági ellenőrzések száma összesen	A csoportok tagjainál elvégzett visszatérő ellenőrzések száma	Azon ellenőrzések, amelyek során legalább 1 mintát vettek
2.	Az összes illetékes hatóság/ellenőrző hatóság/ellenőrző szervezet összesített számadatai az összes gazdálkodói csoportra vonatkozóan						
2.a.	Az 1. illetékes hatósághoz/ellenőrző hatósághoz/ellenőrző szervezethez tartozó számadatok						
2.a.1.	a.1. gazdálkodói csoport						
2.a.2.	a.2. gazdálkodói csoport						
2.a....	a.... gazdálkodói csoport						
2.b.	A 2. illetékes hatósághoz/ellenőrző hatósághoz/ellenőrző szervezethez tartozó számadatok						
2.b.1.	b.1. gazdálkodói csoport						
2.b.2.	b.2. gazdálkodói csoport						
2.b....	b.... gazdálkodói csoport						
2.c.	<i>folytassa az összes gazdálkodói csoport illetékes hatóságok/ellenőrző hatóságok/ellenőrző szervezetek szerinti felsorolásával</i>						
2.c....	... gazdálkodói csoport						

## MEG NEM FELELÉSEK

Az illetékes hatóságok/ellenőrző hatóságok/ellenőrző szervezetek szerint megadott adatok

## 1. A jelentős vagy kritikus meg nem felelések megállapított eseteinek típusa és száma

	Az illetékes hatóság/az ellenőrző hatóság/az ellenőrző szervezet neve vagy kódszáma	Az esetek típusa az elvégzett hatósági ellenőrzések során megállapított meg nem felelések típusa szerint							
		Általános termelési szabályok	Egyedi termelési szabályok	Nem engedélyezett anyagok vagy termékek	Eltérések	Dokumentumok és nyilvántartások	A gazdálkodói csoportokra vonatkozó szabályok	Címkézés	Egyéb
1.	A meg nem felelés megállapított esetei – ÖSSZESEN								
1.a.	Az 1. illetékes hatósághoz/ellenőrző hatósághoz/ellenőrző szervezethez tartozó megállapított esetek								
1.b.	A 2. illetékes hatósághoz/ellenőrző hatósághoz/ellenőrző szervezethez tartozó megállapított esetek								
1.c.	A 3. illetékes hatósághoz/ellenőrző hatósághoz/ellenőrző szervezethez tartozó megállapított esetek								
...	<i>folytassa a többi hatóság/szervezet felsorolásával</i>								

## 2. A jelentős vagy kritikus meg nem felelések megállapított eseteiben hozott intézkedések

A meg nem felelés megállapított eseteinek száma	A meg nem felelés megállapított eseteiben hozott intézkedések								
	A vállalkozó által életbe léptetett elővigyázatossági intézkedések és ellenőrzések végrehajtásának javítása	Az ökológiai termelésre való hivatkozás tilalma a teljes érintett tétel vagy gyártási sorozat címkézésén és reklámozásában	Az érintett termék(ek) ökológiai termelésre utaló jelöléssel történő forgalmazásának meghatározott időre szóló tilalma	Új átállási időszak	A tanúsítvány hatályának korlátozása	A tanúsítvány felfüggesztése	A tanúsítvány visszavonása	A későbbiekben meghatározandó korrekciós intézkedés	Egyéb
(A)	(B1)	(B2)	(B3)	(B4)	(B5)	(B6)	(B7)	(B8)	(B9)

## FELÜGYELET ÉS AUDITOK

Az illetékes hatóság következőkkel kapcsolatos tevékenységei:

- azon ellenőrző szervezetek, amelyeket megbízott bizonyos feladatok elvégzésével
- az ilyen ellenőrző szervezetek felügyelete
- az ilyen ellenőrző szervezeteknek adott megbízás visszavonása
- az ellenőrző hatóságok auditja

1. **Új ellenőrző szervezetek, amelyeket az illetékes hatóság ellenőrzési feladatok ellátásával bízott meg/ellenőrző szervezetek, amelyek megbízását az illetékes hatóság visszavonta**

	Az ellenőrző szervezetek száma	Megjegyzések (szükség esetén)
Az ellenőrző szervezetek száma a jelentéstételi év kezdetén (N. év január 1.)	(A)	
Új ellenőrző szervezetek az N. évben	(B)	
Azon ellenőrző szervezetek, amelyek megbízását az illetékes hatóság az N. évben visszavonta	(C)	
Az ellenőrző szervezetek száma a jelentéstételi év végén (N. év december 31.)	(D)	

2. **Az illetékes hatóság által az ellenőrző szervezetek felett gyakorolt felügyelet**

2.a. *Az ellenőrző szervezetek felügyeletére vonatkozó összesített szám adatok*

	Az ellenőrző szervezetek száma a jelentéstételi év végén	Az illetékes hatóság által a jelentéstételi évben az ellenőrző szervezetek tekintetében elvégzett felügyeleti auditok száma	Az illetékes hatóság felügyeleti auditja által lefedett ellenőrző szervezeteknek az összes ellenőrző szervezeten belüli aránya (lefedettség)	Megjegyzés (szükség esetén)
	(D)	(E)	(F) = (E)/(D)	
Az ellenőrző szervezetek száma – A jelentéstételi évben elvégzett felügyeleti auditok száma – lefedettségi arány				

A jóváhagyott ellenőrző szervezetek teljes számának (D) meg kell egyeznie az 1. szakaszban bejelentett számmal.

2.b. A felügyeletre vonatkozó részletek ellenőrző szervezetenként

Sorolja fel az illetékes hatóság felügyelete alá tartozó összes ellenőrző szervezetet	Vállalkozók száma	Gazdálkodói csoportok száma	Hajtott-e végre auditot az illetékes hatóság a jelentéstételi év folyamán? igen = 1/nem = 0	A jelentéstételi évben elvégzett felügyeleti audit keretében felülvizsgált vállalkozói akták száma	A felülvizsgált vállalkozói akták számának a vállalkozók teljes számán belüli aránya (lefedettség)	A jelentéstételi évben elvégzett audit keretében felülvizsgált, gazdálkodói csoportokra vonatkozó akták száma	A gazdálkodói csoportok vonatkozásában felülvizsgált akták számának a gazdálkodói csoportok teljes számához viszonyított aránya (lefedettség)	Tüntesse fel az ellenőrző szervezetre vonatkozóan kitöltött egyedi formanyomtatvány hivatkozási számát (az „ellenőrző szervezetre vonatkozó egyedi formanyomtatvány” sablon csatolva van e szakaszhoz)
Kódszám	(G)	(H)	(I)	(J)	(K) = (J) / (G)	(L)	(M) = (L) / (H)	(N)

3. Az illetékes hatóság által az ellenőrző hatóságokra vonatkozóan végzett audittevékenységek (csak akkor releváns, ha az illetékes hatóság bizonyos ellenőrzési feladatok elvégzésével ellenőrző hatóságokat bíz meg)

	Azon ellenőrző hatóságok száma, amelyeket az illetékes hatóság ellenőrzési feladatok elvégzésével bízott meg	Az illetékes hatóság által az ellenőrző hatóságokra vonatkozóan végzett auditok száma	Az illetékes hatóság által a jelentéstételi évben auditált ellenőrző hatóságok aránya (lefedettség)	Megjegyzés (szükség esetén)
	(K)	(L)	(M) = (L) / (K)	
A jelentéstételi évben				

## 4. táblázat

**AZ ELLENŐRZŐ SZERVEZET FELÜGYELETÉRE VONATKOZÓ EGYEDI FORMANYOMTATVÁNY**

az illetékes hatóság minden olyan ellenőrző szervezetre vonatkozóan kitöltheti a formanyomtatványt, amely a jelentéstételi évben felügyeleti audit tárgyát képezte (nem kötelező)

A formanyomtatvány hivatkozási száma		bemásolandó a felügyeleti auditra vonatkozó táblázat K adatmezőjébe
Jelentéstételi év		
A felügyeletért felelős illetékes hatóság		

**A felügyeleti auditról szóló jelentés**

Hivatkozás:	
Dátum:	

**Az ellenőrző szervezet azonosítása**

Kódszám	
---------	--

**A FELÜGYELETI AUDIT FŐBB MEGÁLLAPÍTÁSAINAK ÖSSZEFOGLALÁSA****1. Az ellenőrző szervezet jóváhagyására és ellenőrzési feladatokkal való megbízására vonatkozó feltételek**

Kérjük, töltsse ki a rovatot.

**2. Az ellenőrzési minimumkövetelményeknek való megfeleléssel kapcsolatos megállapítások**

Kérjük, töltsse ki a rovatot.

**3. A vállalkozókra vonatkozó kockázatértékeléssel kapcsolatos megállapítások**

Kérjük, töltsse ki a rovatot.

**4. A nemzeti intézkedésjegyzéknek való megfeleléssel kapcsolatos megállapítások**

Kérjük, töltsse ki a rovatot.

**5. Az illetékes hatósággal folytatott információcserével kapcsolatos megállapítások**

Kérjük, töltsse ki a rovatot.

**6. Egyéb megállapítások**

Kérjük, töltsse ki a rovatot.

**7. Általános következtetés**

Kérjük, töltsse ki a rovatot, és adja meg az A1:C24 szerinti információkat.

## 5. táblázat

**Az illetékes hatóság azon tevékenységei és intézkedései, amelyeket a jelentéstételi évben az ellenőrző hatóságok/ellenőrző szervezetek által végzett hatósági ellenőrzések eredményességének biztosítása céljából hajtott végre**

Az adatok forrása:	Tagállam	
Időszak	Év	

**1. Nemzeti jogszabályok**

Kérjük, töltse ki a rovatot.

**2. Új, aktualizált vagy felülvizsgált ellenőrzési eljárások**

Kérjük, töltse ki a rovatot.

**3. Képzési tevékenységek**

Kérjük, töltse ki a rovatot.

**4. Kiegészítő források biztosítása vagy a meglévő források újraelosztása a prioritások felülvizsgálatát követően**

Kérjük, töltse ki a rovatot.

**5. Különleges ellenőrzési kezdeményezések**

Kérjük, töltse ki a rovatot.

**6. Az illetékes hatóságok szervezetében vagy vezetésében bekövetkezett változások**

Kérjük, töltse ki a rovatot.

**7. Egyéb**

Kérjük, töltse ki a rovatot.”

**A BIZOTTSÁG (EU) 2021/1936 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE****(2021. november 9.)**

**az (EU) 2018/2019 végrehajtási rendeletnek a *Ficus carica* L. és a *Persea americana* Mill. bizonyos Izraelből származó, ültetésre szánt növényei tekintetében történő módosításáról, az (EU) 2020/1213 végrehajtási rendeletnek az említett, ültetésre szánt növények Unió területére történő behozatalára vonatkozó növényegészségügyi intézkedések tekintetében történő módosításáról és az utóbbi végrehajtási rendelet helyesbítéséről**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a növénykárosítókkal szembeni védekező intézkedésekről, a 228/2013/EU, a 652/2014/EU és az 1143/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 69/464/EGK, a 74/647/EGK, a 93/85/EGK, a 98/57/EK, a 2000/29/EK, a 2006/91/EK és a 2007/33/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. október 26-i (EU) 2016/2031 európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 42. cikke (4) bekezdésének harmadik albekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2018/2019 bizottsági végrehajtási rendelet <sup>(2)</sup> előzetes értékelés alapján megállapítja a magas növényegészségügyi kockázatot jelentő növények, növényi termékek és egyéb anyagok jegyzékét.
- (2) Az (EU) 2018/2018 bizottsági végrehajtási rendelet <sup>(3)</sup> különös szabályokat állapít meg a magas növényegészségügyi kockázatot jelentő növények, növényi termékek és egyéb anyagok tekintetében az (EU) 2016/2031 rendelet 42. cikkének (4) bekezdésében említett kockázattertékelés elvégzése érdekében követendő eljárásra vonatkozóan.
- (3) Az előzetes kockázattertékelést követően 35, bármely harmadik országból származó, ültetésre szánt növényt vettek fel az (EU) 2018/2019 végrehajtási rendelet mellékletébe magas kockázatú növényként, köztük a *Ficus carica* L. fajt és a *Persea* Mill. nemzetséget.
- (4) Az (EU) 2016/2031 rendelet értelmében, amennyiben egy kockázattertékelés alapján megállapítást nyer, hogy az érintett harmadik országból, harmadik országok csoportjából vagy az érintett harmadik ország meghatározott területéről származó növény, növényi termék vagy egyéb anyag a károsítók tekintetében elfogadhatatlan kockázatot jelent, de ez a kockázat bizonyos intézkedések alkalmazásával elfogadható szintre csökkenthető, a Bizottság törli az adott növényt, növényi terméket vagy egyéb anyagot az (EU) 2018/2019 végrehajtási rendelet melléklete által megállapított jegyzékből, és felveszi az (EU) 2016/2031 rendelet 41. cikkének (2) bekezdésében említett jegyzékbe.
- (5) Az (EU) 2020/1213 bizottsági végrehajtási rendelet <sup>(4)</sup> meghatározza az (EU) 2018/2019 végrehajtási rendelet mellékletével létrehozott jegyzékből törölt egyes növények, növényi termékek és egyéb anyagok Unió területére történő behozatalára vonatkozó növényegészségügyi intézkedéseket.

<sup>(1)</sup> HL L 317., 2016.11.23., 4. o.

<sup>(2)</sup> A Bizottság (EU) 2018/2019 végrehajtási rendelete (2018. december 18.) az (EU) 2016/2031 rendelet 42. cikke értelmében magas növényegészségügyi kockázatot jelentő növények, növényi termékek és egyéb anyagok ideiglenes jegyzékének és az Unióba való behozatal tekintetében az említett rendelet 73. cikkében előírt növényegészségügyi bizonyítvány követelménye alól mentesülő növények jegyzékének létrehozásáról (HL L 323., 2018.12.19., 10. o.).

<sup>(3)</sup> A Bizottság (EU) 2018/2018 végrehajtási rendelete (2018. december 18.) az (EU) 2016/2031 európai parlamenti és tanácsi rendelet 42. cikkének (1) bekezdése szerinti, a magas növényegészségügyi kockázatot jelentő növényekre, növényi termékekre és egyéb anyagokra vonatkozó kockázattertékelés elvégzése érdekében követendő eljárásra vonatkozó különleges szabályok megállapításáról (HL L 323., 2018.12.19., 7. o.).

<sup>(4)</sup> A Bizottság (EU) 2020/1213 végrehajtási rendelete (2020. augusztus 21.) az (EU) 2018/2019 végrehajtási rendelet mellékletéből törölt egyes növények, növényi termékek és egyéb áruk Unióba történő behozatalára vonatkozó növényegészségügyi intézkedésekről (HL L 275., 2020.8.24., 5. o.).

- (6) 2019. szeptember 18-án Izrael kérelmet nyújtott be a Bizottsághoz a *Ficus carica* L. fajhoz tartozó, szabadgyökerű, nyugalmi állapotú, levelek nélküli, a szár aljánál legfeljebb 2 cm átmérőjű, ültetésre szánt egyéves növényeknek, valamint természetközegben lévő, levelek nélküli, a szár aljánál legfeljebb 1 cm átmérőjű, ültetésre szánt egyéves gyökeres dugványoknak az Unióba történő kivitelére vonatkozóan. Ezt a kérelmet a megfelelő szakmai dokumentációval alátámasztották.
- (7) 2020. november 26-án az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (a továbbiakban: Hatóság) tudományos szakvéleményt fogadott el az Izraelből származó, ültetésre szánt *Ficus carica* L. növények árukockázatának értékeléséről<sup>(5)</sup>. A Hatóság az említett ültetésre szánt növények releváns károsítóiként azonosította az *Aonidiella orientalis*, a *Colletotrichum siamense*, az *Euwallacea fornicatus sensu lato*, a *Hypothenemus leprieuri*, az *Icerya aegyptiaca*, a *Neocosmospora euwallaceae*, a *Neoscytalidium dimidiatum*, a *Nipaeococcus viridis*, az *Oligonychus mangiferus*, a *Phenacoccus solenopsis*, a *Plicosepalus acaciae*, a *Retithrips syriacus*, a *Russellaspis pustulans*, a *Scirtothrips dorsalis* és a *Spodoptera frugiperda* károsítókat, értékelte a dokumentációban a szóban forgó károsítókra vonatkozóan leírt kockázatcsökkentő intézkedéseket, és megbecsülte e növények esetében a károsítótól való mentesség valószínűségét.
- (8) 2019. szeptember 1-jén Izrael kérelmet nyújtott be a Bizottsághoz a *Persea americana* Mill. természetközegben lévő, gyökeres, levelekkel rendelkező és a szár aljánál legfeljebb 1 cm átmérőjű, ültetésre szánt oltott növényeinek és ültetésre szánt, nem gyökeres dugványainak az Unióba történő kivitele iránt. A kérelemhez csatolták a megfelelő szakmai dokumentációt.
- (9) 2020. november 26-án a Hatóság tudományos szakvéleményt fogadott el az Izraelből származó, ültetésre szánt *Persea americana* Mill. növények árukockázatának értékeléséről<sup>(6)</sup>. A Hatóság az említett ültetésre szánt növények releváns károsítóiként azonosította az *Aonidiella orientalis*, az *Aulacaspis tubercularis*, az *Avocado sunblotch viroid*, a *Bemisia tabaci*, a *Colletotrichum aenigma*, a *Colletotrichum alienum*, a *Colletotrichum fruticola*, a *Colletotrichum perseae*, a *Colletotrichum siamense*, a *Colletotrichum theobromicola*, az *Euwallacea fornicatus*, az *Icerya aegyptiaca*, a *Lasiodiplodia pseudotheobromae*, a *Maconellicoccus hirsutus*, a *Milviscutulus mangiferae*, a *Neocosmospora euwallaceae*, a *Neoscytalidium dimidiatum*, a *Nipaeococcus viridis*, az *Oligonychus perseae*, a *Paracoccus marginatus*, a *Penthimiola bella*, a *Pseudococcus cryptus*, a *Pulvinaria psidii*, a *Retithrips syriacus*, a *Scirtothrips dorsalis* és a *Tetraleurodes perseae* károsítókat, értékelte a dokumentációban a szóban forgó károsítókra vonatkozóan leírt kockázatcsökkentő intézkedéseket, és megbecsülte e növények esetében a károsítótól való mentesség valószínűségét.
- (10) Ezenkívül az említett szakvélemények alapján a meghatározott károsítók jelentette kockázat kezeléséhez szükséges intézkedéseket növényegészségügyi behozatali követelményekként kell meghatározni annak biztosítása érdekében, hogy a meghatározott növények Unióba történő behozatalából fakadó növényegészségügyi kockázat elfogadható szintre csökkenjen. Ezért az Izraelből származó, a *Ficus carica* L. fajhoz tartozó, szabadgyökerű, nyugalmi állapotú, levelek nélküli, a szár aljánál legfeljebb 2 cm átmérőjű, ültetésre szánt egyéves növényekre és a *Ficus carica* L. fajhoz tartozó, természetközegben lévő, levelek nélküli, a szár aljánál legfeljebb 1 cm átmérőjű, ültetésre szánt egyéves gyökeres dugványokra, valamint az Izraelből származó, a *Persea americana* Mill. fajhoz tartozó, természetközegben lévő, gyökeres, levelekkel rendelkező, a szár aljánál legfeljebb 1 cm átmérőjű ültetésre szánt oltott növényekre és a *Persea americana* Mill. fajhoz tartozó növények ültetésre szánt nem gyökeres dugványaira vonatkozó bejegyzést törölni kell az (EU) 2018/2019 végrehajtási rendelet mellékletéből, az (EU) 2020/1213 végrehajtási rendelet mellékletét pedig ki kell egészíteni a szükséges növényegészségügyi behozatali intézkedésekkel.
- (11) Az egyes meghatározott növények tekintetében azonosított károsítók nagy számára és a Hatóság által azonosított bizonytalanságokra tekintettel a Bizottság úgy ítéli meg, hogy az Izrael által a dokumentációban javasolt intézkedések kizárólagos alkalmazásával nem csökkenthető elfogadható szintre a meghatározott növények Unióba történő behozatalából eredő kockázat. A növényegészségügyi kockázat elfogadható szintre való csökkentése érdekében és az (EU) 2019/2072 bizottsági végrehajtási rendelet<sup>(7)</sup> VII. mellékletében meghatározott behozatali követelmények sérelme nélkül az említett növények tekintetében elő kell írni, hogy azokat károsítóktól mentes és a meghatározott rovarkártevők behurcolása elleni fizikai védelemmel ellátott termőhelyeken kell termesztetni, valamint e károsítók kimutatását célzó hivatalos vizsgálatnak kell alávetni. Ezenkívül a *Persea americana* Mill.

(5) EFSA PLH Panel (European Food Safety Authority Panel on Plant Health), Scientific Opinion on the commodity risk assessment of *Ficus carica* plants from Israel (Az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság növényegészségügyi tudományos testülete: Tudományos szakvélemény az Izraelből származó *Ficus carica* növények árukockázatának értékeléséről), EFSA Journal 2021;19(1):6353, <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2021.6353>

(6) EFSA PLH Panel, Scientific Opinion on the commodity risk assessment of *Persea americana* from Israel (Tudományos szakvélemény az Izraelből származó *Persea americana* árukockázatának értékeléséről), EFSA Journal 2021;19(2):6354, <https://doi.org/10.2903/j.efsa.2021.6354>

(7) A Bizottság (EU) 2019/2072 végrehajtási rendelete (2019. november 28.) a növénykárosítókkal szembeni védekező intézkedésekről szóló (EU) 2016/2031 európai parlamenti és tanácsi rendelet egységes végrehajtási feltételeinek megállapításáról, valamint a 690/2008/EK bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről és az (EU) 2018/2019 bizottsági végrehajtási rendelet módosításáról (HL L 319., 2019.12.10., 1. o.).

növényeinek Izraelből származó, ültetésre szánt nem gyökeres dugványai tekintetében, amelyekre vonatkozóan a szár aljánál mért maximális átmérő nem szerepel a dokumentációban, az Unióba történő behozatalra szánt ilyen növények esetében a szár aljánál mért legfeljebb 2 cm átmérőt kell elfogadni. Emellett az Izrael által benyújtott dokumentációkban jelzett ellenőrzéshez képest szigorítani kell a meghatározott növények szállítmányainak a kivittl közvetlenül megelőző ellenőrzését.

- (12) Az (EU) 2019/2072 végrehajtási rendelet II. melléklete az uniós zárlati károsítók között felsorolja a *Bemisia tabaci*, az *Euwallacea fornicatus sensu lato* (a Scolytidae családjához tartozó [nem európai]), a *Hypothenemus lepriuri* (a Scolytidae családjához tartozó [nem európai]), a *Scirtothrips dorsalis* és a *Spodoptera frugiperda* károsítókat. Az (EU) 2019/2072 végrehajtási rendelet II. mellékletében az uniós zárlati károsítók jegyzékében még nem szerepel az *Aonidiella orientalis*, az *Aulacaspis tubercularis*, az *Avocado sunblotch viroid*, a *Colletotrichum aenigma*, a *Colletotrichum alienum*, a *Colletotrichum fructicola*, a *Colletotrichum perseae*, a *Colletotrichum siamense*, a *Colletotrichum theobromicola*, az *Icerya aegyptiaca*, a *Lasiodiplodia pseudotheobromae*, a *Maconellicoccus hirsutus*, a *Milviscutulus mangiferae*, a *Neocosmospora euwallaceae*, a *Neoscytalidium dimidiatum*, a *Nipaecoccus viridis*, az *Oligonychus mangiferus*, az *Oligonychus perseae*, a *Paracoccus marginatus*, a *Penthimiola bella*, a *Phenacoccus solenopsis*, a *Plicosepalus acaciae*, a *Pseudococcus cryptus*, a *Pulvinaria psidii*, a *Retithrips syriacus*, a *Russellaspis pustulans* és a *Tetraleurodes perseae* károsító, de a teljes körű kockázatértékelés rámutathat, hogy teljesítik a jegyzékbe foglalás követelményeit. Ezért a teljes körű kockázatértékelés elvégzéséig az említett károsítókra vonatkozóan is szükség van a fent említett növényegészségügyi intézkedésekre.
- (13) Az (EU) 2018/2019 és az (EU) 2020/1213 végrehajtási rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (14) Az (EU) 2020/1213 végrehajtási rendelet melléklete több hibát tartalmaz, amelyek más uniós növényegészségügyi jogszabályokra történő hivatkozásokat érintenek.
- (15) Az (EU) 2020/1213 végrehajtási rendeletet ezért ennek megfelelően helyesbíteni kell.
- (16) Az egészségügyi és növényegészségügyi intézkedések alkalmazásáról szóló WTO-megállapodásból eredő uniós kötelezettségeknek való megfelelés érdekében ezen áruk behozatalát a lehető legrövidebb időn belül folytatni kell. Ezért ennek a rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon kell hatályba lépnie.
- (17) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

#### 1. cikk

### Az (EU) 2018/2019 végrehajtási rendelet módosításai

Az (EU) 2018/2019 végrehajtási rendelet melléklete e rendelet I. mellékletének megfelelően módosul.

#### 2. cikk

### Az (EU) 2020/1213 végrehajtási rendelet módosításai és helyesbítései

Az (EU) 2020/1213 végrehajtási rendelet melléklete e rendelet II. mellékletének megfelelően módosul és helyesbítésre kerül.

#### 3. cikk

### Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2021. november 9-én.

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Ursula VON DER LEYEN

---

## I. MELLÉKLET

Az (EU) 2018/2019 végrehajtási rendelet mellékletének 1. pontjában szereplő táblázat „Leírás” című második oszlopa az alábbiak szerint módosul:

1. A „*Ficus carica* L.” bejegyzés szövegének helyébe a következő szöveg lép:

„*Ficus carica* L., az Izraelből származó, *Ficus carica* L. fajhoz tartozó, szabadgyökerű, nyugalmi állapotú, levelek nélküli, a szár aljánál legfeljebb 2 cm átmérőjű, ültetésre szánt egyéves növények, valamint természetközegben lévő, levelek nélküli, a szár aljánál legfeljebb 1 cm átmérőjű, ültetésre szánt egyéves gyökeres dugványok kivételével”.

2. A „*Persea* Mill.” bejegyzés szövegének helyébe a következő szöveg lép:

„*Persea* Mill., a *Persea americana* Mill. Izraelből származó, természetközegben lévő, gyökeres, levelekkel rendelkező és a szár aljánál legfeljebb 1 cm átmérőjű, ültetésre szánt oltott növényei, valamint ültetésre szánt, legfeljebb 2 cm átmérőjű nem gyökeres dugványai kivételével”.

---

## II. MELLÉKLET

## A. RÉSZ

Az (EU) 2020/1213 végrehajtási rendelet mellékletében szereplő táblázat az alábbiak szerint módosul:

1. Az *Albizia julibrissin* Durazzini ültetésre szánt, legfeljebb 2,5 cm átmérőjű, szabadgyökerű, nyugalmi állapotú oltott növényeire vonatkozó második bejegyzés után a következő bejegyzés kerül beillesztésre:

„Növények, növényi termékek vagy egyéb anyagok	KN-kód	Származási harmadik országok	Intézkedések
<i>Ficus carica</i> L., szabadgyökerű, nyugalmi állapotú, levelek nélküli, a szár aljánál legfeljebb 2 cm átmérőjű, ültetésre szánt egyéves növények, valamint természetközegben lévő, levelek nélküli, a szár aljánál legfeljebb 1 cm átmérőjű, ültetésre szánt egyéves gyökeres dugványok	ex 0602 20 20 ex 0602 20 80 ex 0602 90 45 ex 0602 90 46 ex 0602 90 48 ex 0602 90 50 ex 0602 90 70	Izrael	(a) Hatósági nyilatkozat arról, hogy (i) a növények mentesek az <i>Aonidiella orientalis</i> , a <i>Colletotrichum siamense</i> , az <i>Euwallacea fornicatus sensu lato</i> , a <i>Hypothenemus leprieuri</i> , az <i>Icerya aegyptiaca</i> , a <i>Neocosmospora euwallaceae</i> , a <i>Neoscytalidium dimidiatum</i> , a <i>Nipaeococcus viridis</i> , az <i>Oligonychus mangiferus</i> , a <i>Phenacoccus solenopsis</i> , a <i>Plicosepalus acaciae</i> , a <i>Retithrips syriacus</i> , a <i>Russellaspis pustulans</i> , a <i>Scirtothrips dorsalis</i> és a <i>Spodoptera frugiperda</i> károsítóktól; (ii) a növényeket egész életciklusuk alatt olyan termőhelyen termesztették, amelyet – az annak részét képező termesztési helyekkel együtt – a származási ország nemzeti növényvédelmi szervezete nyilvántartásba vett és felügyel; (iii) a növényeket egész életciklusuk alatt az <i>Aonidiella orientalis</i> , az <i>Icerya aegyptiaca</i> , a <i>Nipaeococcus viridis</i> , az <i>Oligonychus mangiferus</i> , a <i>Phenacoccus solenopsis</i> , a <i>Retithrips syriacus</i> és a <i>Russellaspis pustulans</i> ellen fizikai védelemmel ellátott helyen termesztették, amelyet 45 naponta hatósági vizsgálatnak vetettek alá, és amelyet az i. alpontban felsorolt összes károsítótól mentesnek találtak; az i. alpontban felsorolt bármely károsító termesztési helyen való jelenlétének gyanúja esetén megfelelő kezeléseket végeztek a károsítóktól való mentesség biztosítása érdekében; és (iv) a növények szállítmányain közvetlenül a kivített megelőzően hatósági vizsgálatot végeztek az <i>Aonidiella orientalis</i> , az <i>Icerya aegyptiaca</i> , a <i>Nipaeococcus viridis</i> , az <i>Oligonychus mangiferus</i> , a <i>Phenacoccus solenopsis</i> , a <i>Plicosepalus acaciae</i> , a <i>Retithrips syriacus</i> és a <i>Russellaspis pustulans</i> jelenlétének kimutatása céljából, és a vizsgált minta mérete lehetővé tette a legalább 1 %-os szintű fertőzöttség 99 %-os megbízhatósággal történő kimutatását, valamint a <i>Colletotrichum siamense</i> és a <i>Neoscytalidium dimidiatum</i> jelenlétének kimutatása céljából véletlenszerű mintavételt és a növények laboratóriumi vizsgálatát is magában foglaló hatósági vizsgálatot végeztek;

			<p>(b) az e növényekre vonatkozó növényegészségügyi bizonyítványok a »Kiegészítő nyilatkozat« rovatban a következőket tartalmazzák:</p> <p>(i) a következő nyilatkozat: »A szállítmány megfelel az (EU) 2020/1213 bizottsági végrehajtási rendeletnek.«;</p> <p>(ii) a nyilvántartásba vett termesztési hely(ek).»</p>
--	--	--	--

2. A *Jasminum polyanthum* Franchet növényeinek ültetésre szánt, nem gyökeres dugványaira vonatkozó bejegyzés után a következő bejegyzések kerülnek beillesztésre:

„Növények, növényi termékek vagy egyéb anyagok	KN-kód	Származási harmadik országok	Intézkedések
a <i>Persea americana</i> Mill. természetközegben lévő, gyökeres, levelekkel rendelkező és a szár aljánál legfeljebb 1 cm átmérőjű, ültetésre szánt oltott növényei	ex 0602 90 41 ex 0602 90 45 ex 0602 90 48 ex 0602 90 50	Izrael	<p>(a) Hatósági nyilatkozat arról, hogy</p> <p>(i) a növények mentesek az <i>Aonidiella orientalis</i>, az <i>Aulacaspis tubercularis</i>, az <i>Avocado sunblotch viroid</i>, a <i>Bemisia tabaci</i>, a <i>Colletotrichum aenigma</i>, a <i>Colletotrichum alienum</i>, a <i>Colletotrichum fructicola</i>, a <i>Colletotrichum perseae</i>, a <i>Colletotrichum siamense</i>, a <i>Colletotrichum theobromicola</i>, az <i>Euwallacea fornicatus sensu lato</i>, az <i>Icerya aegyptiaca</i>, a <i>Lasiodiplodia pseudotheobromae</i>, a <i>Maconellicoccus hirsutus</i>, a <i>Milviscutulus mangiferae</i>, a <i>Neocosmospora euwallaceae</i>, a <i>Neoscytalidium dimidiatum</i>, a <i>Nipaeococcus viridis</i>, az <i>Oligonychus perseae</i>, a <i>Paracoccus marginatus</i>, a <i>Penthimiola bella</i>, a <i>Pseudococcus cryptus</i>, a <i>Pulvinaria psidii</i>, a <i>Retithrips syriacus</i>, a <i>Scirtothrips dorsalis</i> és a <i>Tetraleurodes perseae</i> károsítóktól;</p> <p>(ii) a növényeket egész életciklusuk alatt olyan termőhelyen termesztették, amelyet – az annak részét képező termesztési helyekkel együtt – a származási ország nemzeti növényvédelmi szervezete nyilvántartásba vett és felügyel;</p> <p>(iii) a növényeket egész életciklusuk alatt az <i>Aonidiella orientalis</i>, az <i>Aulacaspis tubercularis</i>, az <i>Icerya aegyptiaca</i>, a <i>Maconellicoccus hirsutus</i>, a <i>Milviscutulus mangiferae</i>, a <i>Nipaeococcus viridis</i>, az <i>Oligonychus perseae</i>, a <i>Paracoccus marginatus</i>, a <i>Penthimiola bella</i>, a <i>Pseudococcus cryptus</i>, a <i>Pulvinaria psidii</i>, a <i>Retithrips syriacus</i> és a <i>Tetraleurodes perseae</i> ellen fizikai védelemmel ellátott helyen termesztették, amelyet 45 naponta hatósági vizsgálatnak vetettek alá, és amelyet az i. alpontban felsorolt összes károsítótól mentesnek találtak; az i. alpontban felsorolt bármely károsító termesztési helyen való jelenlétének gyanúja esetén megfelelő kezeléseket végeztek a károsítóktól való mentesség biztosítása érdekében; és</p> <p>iv. a növények szállítmányain közvetlenül a kivített megelőzően hatósági vizsgálatot végeztek az <i>Aonidiella orientalis</i>, az <i>Aulacaspis tubercularis</i>, az <i>Icerya aegyptiaca</i>, a <i>Maconellicoccus hirsutus</i>, a <i>Milviscutulus mangiferae</i>, a <i>Nipaeococcus viridis</i>, az <i>Oligonychus perseae</i>, a <i>Paracoccus marginatus</i>, a <i>Penthimiola bella</i>, a <i>Pseudococcus cryptus</i>, a <i>Pulvinaria</i></p>

			<p><i>psidii</i>, a <i>Retithrips syriacus</i> és a <i>Tetraleurodes perseae</i> jelenlétének kimutatása céljából, és a vizsgált minta mérete lehetővé tette a legalább 1 %-os szintű fertőzöttség 99 %-os megbízhatósággal történő kimutatását, valamint az <i>Avocado sunblotch viroid</i>, a <i>Colletotrichum aenigma</i>, a <i>Colletotrichum alienum</i>, a <i>Colletotrichum fructicola</i>, a <i>Colletotrichum perseae</i>, a <i>Colletotrichum siamense</i>, a <i>Colletotrichum theobromicola</i>, a <i>Lasiodiplodia pseudotheobromae</i>, a <i>Neoscytalidium dimidiatum</i> jelenlétének kimutatása céljából véletlenszerű mintavételt és a növények laboratóriumi vizsgálatát is magában foglaló hatósági vizsgálatot végeztek;</p> <p>(b) az e növényekre vonatkozó növényegészségügyi bizonyítványok a »Kiegészítő nyilatkozat« rovatban a következőket tartalmazzák:</p> <p>(i) a következő nyilatkozat: »A szállítmány megfelel az (EU) 2020/1213 bizottsági végrehajtási rendletnek.«;</p> <p>(ii) a nyilvántartásba vett termesztési hely(ek).</p>
a <i>Persea americana</i> Mill. növényeinek ültetésre szánt, legfeljebb 2 cm átmérőjű, nem gyökeres dugványai	ex 0602 10 90	Izrael	<p>(a) Hatósági nyilatkozat arról, hogy</p> <p>(i) a növények mentesek az <i>Aonidiella orientalis</i>, az <i>Aulacaspis tubercularis</i>, az <i>Avocado sunblotch viroid</i>, a <i>Colletotrichum aenigma</i>, a <i>Colletotrichum alienum</i>, a <i>Colletotrichum fructicola</i>, a <i>Colletotrichum perseae</i>, a <i>Colletotrichum siamense</i>, a <i>Colletotrichum theobromicola</i>, az <i>Euwallacea fornicatus sensu lato</i>, az <i>Icerya aegyptiaca</i>, a <i>Lasiodiplodia pseudotheobromae</i>, a <i>Maconellicoccus hirsutus</i>, a <i>Milviscutulus mangiferae</i>, a <i>Neocosmospora euwallaceae</i>, a <i>Neoscytalidium dimidiatum</i>, a <i>Nipaecoccus viridis</i>, az <i>Oligonychus perseae</i>, a <i>Paracoccus marginatus</i>, a <i>Pseudococcus cryptus</i>, a <i>Pulvinaria psidii</i>, a <i>Retithrips syriacus</i> és a <i>Scirtothrips dorsalis</i> károsítóktól;</p> <p>(ii) a növényeket egész életciklusuk alatt olyan termőhelyen termesztették, amelyet – az annak részét képező termesztési helyekkel együtt – a származási ország nemzeti növényvédelmi szervezete nyilvántartásba vett és felügyel;</p> <p>(iii) a növényeket egész életciklusuk alatt az <i>Aonidiella orientalis</i>, az <i>Aulacaspis tubercularis</i>, az <i>Icerya aegyptiaca</i>, a <i>Maconellicoccus hirsutus</i>, a <i>Milviscutulus mangiferae</i>, a <i>Nipaecoccus viridis</i>, az <i>Oligonychus perseae</i>, a <i>Paracoccus marginatus</i>, a <i>Pseudococcus cryptus</i>, a <i>Pulvinaria psidii</i>, és a <i>Retithrips syriacus</i> ellen fizikai védelemmel ellátott helyen termesztették, amelyet 45 naponta hatósági vizsgálatnak vetettek alá, és amelyet az i. alpontban felsorolt összes károsítótól mentesnek találtak; az i. alpontban felsorolt bármely károsító termesztési</p>

			<p>helyen való jelenlétének gyanúja esetén megfelelő kezeléseket végeztek a károsítóktól való mentesség biztosítása érdekében; és</p> <p>(iv) a növények szállítmányain közvetlenül a kivített megelőzően hatósági vizsgálatot végeztek az <i>Aonidiella orientalis</i>, az <i>Aulacaspis tubercularis</i>, az <i>Icerya aegyptiaca</i>, a <i>Maconellicoccus hirsutus</i>, a <i>Milviscutulus mangiferae</i>, a <i>Nipaecoccus viridis</i>, az <i>Oligonychus perseae</i>, a <i>Paracoccus marginatus</i>, a <i>Pseudococcus cryptus</i>, a <i>Pulvinaria psidii</i> és a <i>Retithrips syriacus</i> jelenlétének kimutatása céljából, és a vizsgált minta mérete lehetővé tette a legalább 1 %-os szintű fertőzöttség 99 %-os megbízhatósággal történő kimutatását, valamint az <i>Avocado sunblotch viroid</i>, a <i>Colletotrichum aenigma</i>, a <i>Colletotrichum alienum</i>, a <i>Colletotrichum fructicola</i>, a <i>Colletotrichum perseae</i>, a <i>Colletotrichum siamense</i>, a <i>Colletotrichum theobromicola</i>, a <i>Lasiodiplodia pseudotheobromae</i>, a <i>Neoscytalidium dimidiatum</i> jelenlétének kimutatása céljából véletlenszerű mintavételt és a növények laboratóriumi vizsgálatát is magában foglaló hatósági vizsgálatot végeztek;</p> <p>(b) az e növényekre vonatkozó növényegészségügyi bizonyítványok a »Kiegészítő nyilatkozat« rovatban a következőket tartalmazzák:</p> <p>(i) a következő nyilatkozat: »A szállítmány megfelel az (EU) 2020/1213 bizottsági végrehajtási rendeletnek.«;</p> <p>(ii) a nyilvántartásba vett termesztési hely(ek).»</p>
--	--	--	--

## B. RÉSZ

Az (EU) 2020/1213 végrehajtási rendelet mellékletében szereplő táblázat az alábbiak szerint helyesbítésre kerül:

1. Az *Acer japonicum* Thunberg, az *Acer palmatum* Thunberg és az *Acer shirasawanum* Koidzumi ültetésre szánt, egy- és hároméves közötti, szabadgyökerű, nyugalmi állapotú, levelektől mentes, oltott vagy szemezett növényeire vonatkozó két bejegyzésben a negyedik, „Intézkedések” című oszlop b) pontjának i. alpontjában az „(EU) 2020/1362 bizottsági végrehajtási rendeletnek” szavak helyébe a következő szöveg lép: „(EU) 2020/1213 bizottsági végrehajtási rendeletnek”.
2. A *Jasminum polyanthum* Franchet növényeinek ültetésre szánt, nem gyökeres dugványaira vonatkozó bejegyzésben a negyedik, „Intézkedések” című oszlop b) pontjának i. alpontjában az „(EU) 2021/419 bizottsági végrehajtási rendeletnek” szavak helyébe a következő szöveg lép: „(EU) 2020/1213 bizottsági végrehajtási rendeletnek”.

**A BIZOTTSÁG (EU) 2021/1937 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE****(2021. november 9.)**

**az (EU) 2021/404 végrehajtási rendeletnek a díszállatként, zárt létesítményben való tartásra szánt puhatestűek és rákfélék szállítmányainak az Unióba történő beléptetése, valamint az ilyen szállítmányok Unióba történő beléptetése vonatkozásában engedélyezett harmadik országokat és területeket, illetve azok körzeteit vagy kompartmentjeit felsoroló jegyzék megállapítása tekintetében történő módosításáról**

**(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a fertőző állapotbetegségekről és egyes állategészségügyi jogi aktusok módosításáról és hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. március 9-i (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletre („Állategészségügyi rendelet”) <sup>(1)</sup> és különösen annak 230. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2016/429 rendelet megállapítja többek között az állatok, szaporítóanyagok és állati eredetű termékek szállítmányainak az Unióba történő beléptetésére vonatkozó állategészségügyi követelményeket, és 2021. április 21-től alkalmazandó. Ezen állategészségügyi követelmények egyike az, hogy a szóban forgó szállítmányoknak az említett rendelet 230. cikkének (1) bekezdésével összhangban jegyzékbe vett valamely harmadik országból vagy területről, illetve annak valamely körzetéből vagy kompartmentjéből kell érkezniük.
- (2) Az (EU) 2020/692 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> kiegészíti az (EU) 2016/429 rendeletet a többek között a harmadik országból vagy területekről, illetve azok körzeteiből vagy – tenyésztett víziállatok esetében – kompartmentjeiből származó víziállatok egyes fajait és kategóriáit tartalmazó szállítmányoknak az Unióba történő beléptetésre alkalmazandó állategészségügyi követelmények tekintetében. Az (EU) 2020/692 felhatalmazáson alapuló rendelet úgy rendelkezik, hogy a hatálya alá tartozó víziállatok szállítmányainak az Unióba történő beléptetése csak akkor engedélyezhető, ha olyan harmadik országból vagy területről, illetve annak olyan körzetéből vagy – tenyésztett víziállatok esetében – kompartmentjéből érkeznek, amely az említett felhatalmazáson alapuló rendeletben meghatározott állategészségügyi követelményekkel összhangban a szóban forgó víziállatok adott fajai vagy kategóriái tekintetében jegyzékbe van foglalva.
- (3) Az (EU) 2021/404 bizottsági végrehajtási rendelet <sup>(3)</sup> megállapítja azon harmadik országoknak és területeknek, illetve azok azon körzeteinek vagy kompartmentjeinek jegyzékét, ahonnan engedélyezett többek között az említett víziállatoknak az (EU) 2020/692 felhatalmazáson alapuló rendelet hatálya alá tartozó fajaihoz és kategóriáiba sorolt állatok Unióba történő beléptetése.
- (4) A díszállatként, zárt létesítményben való tartásra szánt puhatestűek és rákfélék sok éven át az időközben az (EU) 2016/429 rendelettel hatályon kívül helyezett 2006/88/EK tanácsi irányelv <sup>(4)</sup> IV. fejezetének, valamint az időközben az (EU) 2020/2236 végrehajtási rendelettel <sup>(5)</sup> hatályon kívül helyezett 1251/2008/EK bizottsági

<sup>(1)</sup> HL L 84., 2016.3.31., 1. o.

<sup>(2)</sup> A Bizottság (EU) 2020/692 felhatalmazáson alapuló rendelete (2020. január 30.) az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az egyes állatok, szaporítóanyagok és állati eredetű termékek szállítmányainak az Unióba való beléptetésére, valamint a beléptetést követő mozgatására és kezelésére vonatkozó szabályok tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 174., 2020.6.3., 379. o.).

<sup>(3)</sup> A Bizottság (EU) 2021/404 végrehajtási rendelete (2021. március 24.) az állatok, szaporítóanyagok és állati eredetű termékek Unióba történő beléptetése tekintetében az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendelet szerint engedélyezett harmadik országok, területek vagy azok körzetei jegyzékének a megállapításáról (HL L 114., 2021.3.31., 1. o.).

<sup>(4)</sup> A Tanács 2006/88/EK irányelve (2006. október 24.) a tenyésztett víziállatokra és az azokból származó termékekre vonatkozó állategészségügyi követelményekről és a víziállatokban előforduló egyes betegségek megelőzéséről és az azok elleni védekezésről (HL L 328., 2006.11.24., 14. o.).

<sup>(5)</sup> A Bizottság (EU) 2020/2236 végrehajtási rendelete (2020. december 16.) az (EU) 2016/429 és az (EU) 2017/625 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a víziállatokat és bizonyos, víziállatoktól származó állati eredetű termékeket tartalmazó szállítmányok Unióba történő beléptetésére és Unión belüli mozgatására vonatkozó állategészségügyi bizonyítványminták tekintetében történő alkalmazására és az ilyen bizonyítványok hatósági kiállítására vonatkozó szabályok megállapításáról, valamint az 1251/2008/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 442., 2020.12.30., 410. o.).

rendelet <sup>(6)</sup> 11. cikkének megfelelően léptek be az Unióba az Állategészségügyi Világszervezet (OIE) által jegyzékbe vett harmadik országokból, illetve területekről. Az említett víziállatok behozatala nem volt összefüggésbe hozható puhatestűek és rákfélék jegyzékbe foglalt betegségeinek kitöréseivel, és a szóban forgó időszakban az ilyen szállítmányokon az Unióba való beléptetés helyén végzett hatósági ellenőrzések, illetve bizonyos esetekben a Bizottság által az érintett harmadik országban vagy területen elvégzett hatósági ellenőrzések lehetővé tették tapasztalatok gyűjtését.

- (5) Az (EU) 2016/429 rendelet 230. cikke (1) bekezdésének i) pontja értelmében a Bizottság végrehajtási jogi aktusok útján összeállíthatja azon harmadik országok és területek jegyzékét, amelyekből vagy amelyekről – az érintett harmadik országból vagy területről származó, adott fajhoz illetve kategóriába tartozó állatok korábbi beléptetése során szerzett tapasztalatok és az ilyen állatokon az Unióba való beléptetés helyén végzett hatósági ellenőrzések eredményei alapján – engedélyezhető a szóban forgó állatoknak az Unióba történő beléptetése.
- (6) A jegyzékbe foglalt fajokhoz tartozó puhatestűek és rákfélék korábbi kereskedelmével kapcsolatban összegyűjtött tapasztalatok figyelembevétele érdekében helyénvaló módosítani az (EU) 2021/404 végrehajtási rendeletet, biztosítva ezáltal a 2006/88/EK irányelv és az 1251/2008/EK rendelet szerinti korábbi jogszabályi keretről az (EU) 2016/429 rendelet szerinti új jogszabályi keretre való zökkenőmentes áttérést.
- (7) Ezért indokolt módosítani az (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet 3. cikke (1) bekezdésének t) pontját az azon harmadik országokat és területeket, illetve azok azon körzeteit vagy kompartmentjeit felsoroló, e végrehajtási rendeletben megállapított új jegyzék figyelembevétele érdekében, amelyekből, illetve amelyekről a jegyzékbe foglalt fajokhoz tartozó, díszállatként, zárt létesítményekben való tartásra szánt puhatestűek és rákfélék szállítmányai beléptethetők az Unióba.
- (8) Az (EU) 2021/404 végrehajtási rendeletnek a bizonyos víziállatok Unióba történő beléptetése tekintetében engedélyezett harmadik országokat és területeket, illetve azok körzeteit vagy kompartmentjeit felsoroló jegyzékét megállapító XXI. mellékletét az új jegyzék felvétele érdekében módosítani kell, következésképpen a meglévő jegyzéknek ennek megfelelően aktualizálni kell. Az egyértelműség érdekében az (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet XXI. mellékletének hatályban lévő változatát egy új változattal kell felváltani.
- (9) Az (EU) 2021/404 végrehajtási rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (10) Tekintettel arra, hogy az (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet 2021. április 21-től alkalmazandó, a jogbiztonság érdekében az (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet e rendelet révén végrehajtandó módosításainak sürgősen hatályba kell lépniük.
- (11) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

#### 1. cikk

Az (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet a következőképpen módosul:

1. A 3. cikk (1) bekezdésének t) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„t) XXI. melléklet – a jegyzékbe foglalt fajokhoz tartozó víziállatok esetében, a következők szerint:

- i. 1. rész, A. szakasz – bizonyos akvakultúrás létesítményekbe, természetes vizekbe engedésre vagy egyéb, emberi fogyasztástól eltérő célokra szánt, jegyzékbe foglalt fajokhoz tartozó víziállatok, valamint emberi fogyasztásra szánt, jegyzékbe foglalt fajokhoz tartozó egyes víziállatok és az e jegyzékbe foglalt fajokból származó, emberi fogyasztásra szánt állati eredetű termékek esetében;
- ii. 1. rész, B. szakasz – díszállatként, zárt létesítményben való tartásra szánt puhatestűek és rákfélék esetében.”

<sup>(6)</sup> A Bizottság 1251/2008/EK rendelete (2008. december 12.) a 2006/88/EK tanácsi irányelvnek a tenyésztett víziállatok és az azokból származó termékek forgalomba hozatalára és közösségi behozatalára vonatkozó feltételek és bizonyítványkiállítási követelmények tekintetében történő végrehajtásáról és a kórokozó-átvivő fajok jegyzékének meghatározásáról (HL L 337., 2008.12.16., 41. o.).

2. A XXI. melléklet helyébe e rendelet mellékletének szövege lép.

*2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2021. november 9-én.

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Ursula VON DER LEYEN

---

MELLÉKLET

Az (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet XXI. mellékletének helyébe a következő szöveg lép:

”

XXI. MELLÉKLET

VÍZIÁLLATOK

1. RÉSZ

A. SZAKASZ

**A jegyzékbe foglalt fajokhoz tartozó élő víziállatok szállítmányainak a 3. cikk (1) bekezdése t) pontjának i. alpontjában említett célokból az Unióba történő beléptetése tekintetében engedélyezett harmadik országoknak és területeknek, illetve azok körzeteinek vagy kompartmentjeinek jegyzéke**

ISO-kód és név (harmadik ország vagy terület)	A körzet vagy kompartment kódja a 2. részben meghatározottak szerint	Az Unióba beléptethető fajok és kategóriák			Állategészségügyi bizonyítványok	Konkrét feltételek a 3. részben meghatározottak szerint	Állategészségügyi garanciák a 4. részben meghatározottak szerint	Záró dátum	Nyitó dátum
		Halak	Puhatestűek	Rákok					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
AU Ausztrália	AU-0	Valamennyi jegyzékbe foglalt faj			AQUA-ENTRY-ESTAB/RELEASE/OTHER				
					FISH-CRUST-HC				
BR Brazília	BR-0	A <i>Cyprinidae</i> jegyzékbe foglalt fajai			AQUA-ENTRY-ESTAB/RELEASE/OTHER				
					FISH-CRUST-HC				
CA Kanada	CA-0	Valamennyi jegyzékbe foglalt faj, kivéve a pisztrángok vírusos vérfertőzésére fogékony vagy e betegség tekintetében vektornak tekintett fajokat, az (EU) 2020/692 bizottsági végrehajtási rendelet XXX. mellékletében meghatározottak szerint			AQUA-ENTRY-ESTAB/RELEASE/OTHER				
					FISH-CRUST-HC				
	CA-1	Valamennyi jegyzékbe foglalt faj			AQUA-ENTRY-ESTAB/RELEASE/OTHER				

					FISH-CRUST-HC	A			
	CA-2				AQUA-ENTRY-ESTAB/RELEASE/OTHER				
					FISH-CRUST-HC	A			
	CA-3				AQUA-ENTRY-ESTAB/RELEASE/OTHER				
					FISH-CRUST-HC	A			
	CA-4				AQUA-ENTRY-ESTAB/RELEASE/OTHER				
					FISH-CRUST-HC	A			
	CA-5				AQUA-ENTRY-ESTAB/RELEASE/OTHER				
					FISH-CRUST-HC	A			
	CA-6				AQUA-ENTRY-ESTAB/RELEASE/OTHER				
					FISH-CRUST-HC	A			
	CA-7				AQUA-ENTRY-ESTAB/RELEASE/OTHER				
					FISH-CRUST-HC	A			
	CA-8				AQUA-ENTRY-ESTAB/RELEASE/OTHER				
					FISH-CRUST-HC	A			
	CA-9				AQUA-ENTRY-ESTAB/RELEASE/OTHER				
					FISH-CRUST-HC	A			
	CA-10				AQUA-ENTRY-ESTAB/RELEASE/OTHER				
					FISH-CRUST-HC	A			
	CA-11				AQUA-ENTRY-ESTAB/RELEASE/OTHER				
					FISH-CRUST-HC	A			
	CA-12				AQUA-ENTRY-ESTAB/RELEASE/OTHER				
					FISH-CRUST-HC	A			
<b>CG</b> Kongó	CG-0	Valamennyi jegyzékbe foglalt <i>Cyprinidae</i> faj			AQUA-ENTRY-ESTAB/RELEASE/OTHER				
					FISH-CRUST-HC	A			
<b>CH</b> Svájc	CH-0	Az I. melléklet 7. pontjában említett megállapodás függvényében							
<b>CL</b> Chile	CL-0	Valamennyi jegyzékbe foglalt faj			AQUA-ENTRY-ESTAB/RELEASE/OTHER				
					FISH-CRUST-HC	A			

<b>CN</b> Kína	CN-0	Valamennyi jegyzékbe foglalt <i>Cyprinidae</i> faj			AQUA-ENTRY-ESTAB/RELEASE/OTHER			
					FISH-CRUST-HC	A		
<b>CO</b> Kolumbia	CO-0	Valamennyi jegyzékbe foglalt <i>Cyprinidae</i> faj			AQUA-ENTRY-ESTAB/RELEASE/OTHER			
					FISH-CRUST-HC	A		
<b>GB</b> Egyesült Királyság	GB-0	Valamennyi jegyzékbe foglalt faj	Valamennyi jegyzékbe foglalt faj	Valamennyi jegyzékbe foglalt faj	AQUA-ENTRY-ESTAB/RELEASE/OTHER			
					FISH-CRUST-HC	A		
					MOL-HC	B		
<b>GG</b> Guernsey	GG-0	Valamennyi jegyzékbe foglalt faj	Valamennyi jegyzékbe foglalt faj	Valamennyi jegyzékbe foglalt faj	AQUA-ENTRY-ESTAB/RELEASE/OTHER			
					FISH-CRUST-HC	A		
					MOL-HC	B		
<b>HK</b> Hongkong	HK-0	Valamennyi jegyzékbe foglalt <i>Cyprinidae</i> faj			AQUA-ENTRY-ESTAB/RELEASE/OTHER			
					FISH-CRUST-HC	A		
<b>ID</b> Indonézia	ID-0	Valamennyi jegyzékbe foglalt faj			AQUA-ENTRY-ESTAB/RELEASE/OTHER			
					FISH-CRUST-HC	A		
<b>IL</b> Izrael	IL-0	Valamennyi jegyzékbe foglalt faj			AQUA-ENTRY-ESTAB/RELEASE/OTHER			
					FISH-CRUST-HC	A		
<b>IM</b> Man-sziget	IM-0	Valamennyi jegyzékbe foglalt faj			AQUA-ENTRY-ESTAB/RELEASE/OTHER			
					FISH-CRUST-HC	A		
<b>JE</b> Jersey	JE-0	Valamennyi jegyzékbe foglalt faj	Valamennyi jegyzékbe foglalt faj	Valamennyi jegyzékbe foglalt faj	AQUA-ENTRY-ESTAB/RELEASE/OTHER			
					FISH-CRUST-HC	A		
					MOL-HC	B		
<b>JM</b> Jamaica	JM-0	Valamennyi jegyzékbe foglalt <i>Cyprinidae</i> faj			AQUA-ENTRY-ESTAB/RELEASE/OTHER			
					FISH-CRUST-HC	A		
<b>JP</b> Japán	JP-0	Valamennyi jegyzékbe foglalt <i>Cyprinidae</i> faj			AQUA-ENTRY-ESTAB/RELEASE/OTHER			
					FISH-CRUST-HC	A		
<b>LK</b> Srí Lanka	LK-0	Valamennyi jegyzékbe foglalt <i>Cyprinidae</i> faj			AQUA-ENTRY-ESTAB/RELEASE/OTHER			
					FISH-CRUST-HC	A		
<b>MK</b> Észak- Macedónia	MK-0	Valamennyi jegyzékbe foglalt <i>Cyprinidae</i> faj			AQUA-ENTRY-ESTAB/RELEASE/OTHER			
					FISH-CRUST-HC	A		

<b>MY</b> Malajzia	MY-1	Valamennyi jegyzékbe foglalt <i>Cyprinidae</i> faj			AQUA-ENTRY-ESTAB/RELEASE/OTHER				
					FISH-CRUST-HC	A			
<b>NZ</b> Új-Zéland	NZ-0	Valamennyi jegyzékbe foglalt faj			AQUA-ENTRY-ESTAB/RELEASE/OTHER				
					FISH-CRUST-HC	A			
<b>RU</b> Oroszország	RU-0	Valamennyi jegyzékbe foglalt faj			AQUA-ENTRY-ESTAB/RELEASE/OTHER				
					FISH-CRUST-HC	A			
<b>SG</b> Szingapúr	SG-0	Valamennyi jegyzékbe foglalt <i>Cyprinidae</i> faj			AQUA-ENTRY-ESTAB/RELEASE/OTHER				
					FISH-CRUST-HC	A			
<b>TH</b> Thaiföld	TH-0	Valamennyi jegyzékbe foglalt faj			AQUA-ENTRY-ESTAB/RELEASE/OTHER				
					FISH-CRUST-HC	A			
<b>TR</b> Törökország	TR-0	Valamennyi jegyzékbe foglalt faj			AQUA-ENTRY-ESTAB/RELEASE/OTHER				
					FISH-CRUST-HC	A			
<b>TW</b> Tajvan	TW-0	Valamennyi jegyzékbe foglalt <i>Cyprinidae</i> faj			AQUA-ENTRY-ESTAB/RELEASE/OTHER				
					FISH-CRUST-HC	A			
<b>US</b> Egyesült Államok <sup>(1)</sup>	US-0	Valamennyi jegyzékbe foglalt faj, kivéve a pisztrángok vírusos vérfertőzésére fogékony vagy e betegség tekintetében vektornak tekintett fajokat, az (EU) 2020/692 bizottsági végrehajtási rendelet XXX. mellékletében meghatározottak szerint		Valamennyi jegyzékbe foglalt faj	AQUA-ENTRY-ESTAB/RELEASE/OTHER				
					FISH-CRUST-HC	A			
	US-1	Valamennyi jegyzékbe foglalt faj				AQUA-ENTRY-ESTAB/RELEASE/OTHER			
						FISH-CRUST-HC	A		
	US-2		Valamennyi jegyzékbe foglalt faj			MOL-HC	B		
	US-3		Valamennyi jegyzékbe foglalt faj			MOL-HC	B		
US-4		Valamennyi jegyzékbe foglalt faj			MOL-HC	B			
US-5		Valamennyi jegyzékbe foglalt faj			MOL-HC	B			
<b>ZA</b> Dél-Afrika	ZA-0	Valamennyi jegyzékbe foglalt faj			AQUA-ENTRY-ESTAB/RELEASE/OTHER				
					FISH-CRUST-HC	A			

<sup>(1)</sup> Beleértve Puerto Ricót, az Amerikai Virgin-szigeteket, Amerikai Szamoát, Guamot és az Északi-Mariana-szigeteket.

## B. SZAKASZ

A jegyzékbe foglalt fajokhoz tartozó, a 3. cikk (1) bekezdése t) pontjának ii. alpontjában említettek szerint díszállatként, zárt létesítményben való tartásra szánt puhatestűek és rákfélék szállítmányainak az Unióba történő beléptetése tekintetében engedélyezett harmadik országoknak és területeknek, illetve azok körzeteinek vagy kompartmentjeinek jegyzéke

ISO-kód és név (harmadik ország vagy terület)	A körzet vagy kompartiment kódja a 2. részben meghatározot- tak szerint	Állategészségügyi bizonyítványok	Konkrét feltételek a 3. részben meghatározot- tak szerint	Állategész- ségügyi garanciák a 4. részben meghatározot- tak szerint	Záró dátum	Nyitó dátum
1	2	3	4	5	6	7
<b>AU</b> Ausztrália	AU-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>BZ</b> Belize	BZ-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>CA</b> Kanada	CA-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>CG</b> Kongó	CG-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>CK</b> Cook-szigetek	CK-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>CN</b> Kína	CN-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>CM</b> Kamerun	CM-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>CO</b> Kolumbia	CO-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>CR</b> Costa Rica	CR-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>CU</b> Kuba	CU-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>DJ</b> Dzsibuti	DJ-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>DO</b> Dominikai Köz- társaság	DO-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>EC</b> Ecuador	EC-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>EG</b> Egyiptom	EG-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				

<b>ET</b> Etiópia	ET-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>FJ</b> Fidzsi	FJ-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>FM</b> Mikronézia	FM-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>GB</b> Egyesült Királyság	GB-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>GG</b> Guernsey	GG-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>GH</b> Ghána	GH-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>HK</b> Hongkong	HK-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>ID</b> Indonézia	ID-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>IL</b> Izrael	IL-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>IN</b> India	IN-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>IM</b> Man-sziget	IM-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>JE</b> Jersey	JE-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>JP</b> Japán	JP-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>KE</b> Kenya	KE-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>KI</b> Kiribati	KI-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>KN</b> Saint Kitts és Nevis	KN-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>LK</b> Srí Lanka	LK-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>MG</b> Madagaszkár	MG-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>MH</b> Marshall-szigetek	MH-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				

<b>MV</b> Maldív-szigetek	MV-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>MW</b> Malawi	MW-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>MX</b> Mexikó	MX-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>MY</b> Malajzia	MY-1	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>NC</b> Új-Kaledónia	NC-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>NE</b> Niger	NE-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>NG</b> Nigéria	NG-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>NI</b> Nicaragua	NI-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>NR</b> Nauru	NR-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>NU</b> Niue	NU-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>PA</b> Panama	PA-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>PE</b> Peru	PE-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>PF</b> Francia Polinézia	PF-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>PG</b> Pápua Új-Guinea	PG-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>PH</b> Fülöp-szigetek	PH-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>PN</b> Pitcairn-szigetek	PN-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>PW</b> Palau	PW-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>PY</b> Paraguay	PY-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>SB</b> Salamon-szigetek	SB-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				

<b>SG</b> Szingapúr	SG-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>SL</b> Sierra Leone	SL-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>SO</b> Szomália	SO-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>TG</b> Togo	TG-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>TH</b> Thaiföld	TH-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>TK</b> Tokelau-szigetek	TK-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>TO</b> Tonga	TO-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>TT</b> Trinidad és Tobago	TT-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>TV</b> Tuvalu	TV-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>TW</b> Tajvan	TW-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>TZ</b> Tanzánia	TZ-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>US</b> Egyesült Álla- mok <sup>(1)</sup>	US-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>VN</b> Vietnám	VN-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>WF</b> Wallis és Futuna	WF-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>WS</b> Szamoa	WS-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>ZA</b> Dél-Afrika	ZA-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER				
<b>ZM</b> Zambia	ZM-0	AQUA-ENTRY-ESTAB/ RELEASE/OTHER”				

(1) Beleértve Puerto Ricót, az Amerikai Virgin-szigeteket, Amerikai Szamoát, Guamot és az Északi-Mariana-szigeteket.

**A BIZOTTSÁG (EU) 2021/1938 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE****(2021. november 9.)****a kedvtelésből tartott madarak valamely területről vagy harmadik országból valamely tagállamba történő, nem kereskedelmi célú mozgásához szükséges azonosító okmány mintájának megállapításáról és a 2007/25/EK határozat hatályon kívül helyezéséről****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a kedvtelésből tartott állatok nem kereskedelmi célú mozgásáról és a 998/2003/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. június 12-i 576/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 30. és 36. cikkére,

mivel:

- (1) Az 576/2013/EU rendelet meghatározza a kedvtelésből tartott állatoknak, köztük a rendelet I. mellékletének B. részében említett madaraknak (kedvtelésből tartott madarak) valamely területről vagy harmadik országból valamely tagállamba történő, nem kereskedelmi célú mozgására vonatkozó állategészségügyi követelményeket, beleértve az ilyen nem kereskedelmi célú mozgásokat illető okmány- és azonoságellenőrzésekre vonatkozó szabályokat is.
- (2) Az 576/2013/EU rendelet 14. cikke értelmében a kedvtelésből tartott madarak valamely területről vagy harmadik országból valamely tagállamba történő mozgására csak azonosító okmány kíséretében kerülhet sor. Az említett rendelet 30. cikke ezenfelül úgy rendelkezik, hogy a Bizottság végrehajtási jogi aktus révén elfogadhatja az azonosító okmány mintáját, valamint hogy ennek az azonosító okmánynak részét kell, hogy képezze egy, a tulajdonos vagy feljogosított személy általi nyilatkozat, amely igazolja, hogy a kedvtelésből tartott állat Unióba történő mozgása nem kereskedelmi célú mozgás (írásbeli nyilatkozat). Ennek megfelelően e rendelet meghatározza az azonosító okmány mintáját, amelynek egy állategészségügyi bizonyítványból és egy írásbeli nyilatkozatból kell állnia.
- (3) A kedvtelésből tartott madarak valamely területről vagy harmadik országból valamely tagállamba történő, nem kereskedelmi célú mozgására vonatkozó állategészségügyi követelményeket az (EU) 2021/1933 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> állapítja meg, amely 2022. január 1-jétől alkalmazandó. Ezért az azonosító okmány mintájában figyelembe kell venni az említett felhatalmazáson alapuló rendeletben meghatározott szabályokat.
- (4) A kedvtelésből tartott madarak valamely területről vagy harmadik országból valamely tagállamba történő, nem kereskedelmi célú mozgására vonatkozó állategészségügyi követelményeket a 2007/25/EK bizottsági határozat <sup>(3)</sup> állapítja meg. Mivel az említett határozatban foglalt szabályok helyébe az (EU) 2021/1933 felhatalmazáson alapuló rendeletben és az e rendeletben foglalt szabályok lépnek, a 2007/25/EK határozatot hatályon kívül kell helyezni, és az említett határozatra való bármely hivatkozást az e rendeletre és az (EU) 2021/1933 felhatalmazáson alapuló rendeletre való hivatkozásként kell értelmezni.
- (5) A kedvtelésből tartott madarak Unióba történő behozatalával kapcsolatos zavarok elkerülése érdekében a 2007/25/EK határozatban megállapított szabályoknak megfelelő állategészségügyi bizonyítvány és nyilatkozat használatát az e rendelet alkalmazásának kezdőnapjától számított három hónapos átmeneti időszakra – bizonyos feltételek teljesülése mellett – engedélyezni kell.
- (6) mivel az e rendeletben foglalt szabályok együttesen alkalmazandók az (EU) 2021/1933 felhatalmazáson alapuló rendeletben foglalt szabályokkal, célszerű e rendeletet is 2022. január 1-jétől alkalmazni.

<sup>(1)</sup> HL L 178., 2013.6.28., 1. o.

<sup>(2)</sup> A Bizottság (EU) 2021/1933 felhatalmazáson alapuló rendelete (2021. november 10.) az 576/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a kedvtelésből tartott madarak valamely területről vagy harmadik országból valamely tagállamba történő, nem kereskedelmi célú mozgására vonatkozó szabályok tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 396, 2021.11.10., 4 o.).

<sup>(3)</sup> A Bizottság 2007/25/EK határozata (2006. december 22.) a nagy patogenitású madárinfluenzával kapcsolatos egyes védekezési intézkedésekről és a tulajdonosaiak kíséretében lévő, kedvtelésből tartott madarak Közösségbe való behozataláról (HL L 8., 2007.1.13., 29. o.).

- (7) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

### 1. cikk

#### Tárgy és hatály

Ez a rendelet megállapítja az 576/2013/EU rendelet 14. cikke (2) bekezdésének c) pontja szerinti, a rendelet I. mellékletének B. részében említett madárfajokba tartozó, kedvtelésből tartott állatok (kedvtelésből tartott madarak) valamely területről vagy harmadik országból valamely tagállamba történő, nem kereskedelmi célú mozgására vonatkozó azonosító okmány mintáját.

### 2. cikk

#### Az azonosító okmány mintája

(1) Az 1. cikkben említett azonosító okmány mintája a mellékletben található, és a következőkből áll:

- a) a melléklet 1. részében meghatározott állategészségügyi bizonyítvány,
- b) a tulajdonos vagy a feljogosított személy által aláírandó, a melléklet 2. részében szereplő írásbeli nyilatkozat.

(2) Az (1) bekezdés a) pontjában említett állategészségügyi bizonyítványt:

- a) az állategészségügyi bizonyítvány II. részében szereplő megjegyzéseknek megfelelően kell kitölteni,
- b) a feladás szerinti terület vagy harmadik ország hatósági állatorvosának kell kiállítania, vagy egy felhatalmazott állatorvosnak, és ezt követően az adott terület vagy harmadik ország illetékes hatóságának záradékkal kell ellátnia, a melléklet 3. részében az állategészségügyi bizonyítvány kiállítására vonatkozóan megállapított követelményekkel összhangban.

(3) Az (1) bekezdés b) pontjában említett írásbeli nyilatkozatot a tulajdonosnak vagy a feljogosított személynek a melléklet 4. részében az írásbeli nyilatkozat kiállítására vonatkozóan meghatározott követelményekkel összhangban kell kitöltenie.

### 3. cikk

#### Hatályon kívül helyezés

A 2007/25/EK határozat hatályát veszti.

A hatályon kívül helyezett határozatra való hivatkozásokat e rendeletre és az (EU) 2021/1933 felhatalmazáson alapuló rendeletre való hivatkozásként kell értelmezni.

### 4. cikk

#### Átmeneti intézkedések

A 2022. március 31-ig tartó átmeneti időszakban a tagállamok továbbra is engedélyezik azoknak a kedvtelésből tartott madaraknak az Unióba történő, nem kereskedelmi célú mozgását, amelyeket a 2007/25/EK határozat II. mellékletében szereplő állategészségügyi bizonyítványminta szerinti, legkésőbb 2022. március 15-én kiállított állategészségügyi bizonyítvány és az említett határozat III. mellékletében szereplő nyilatkozat kíséri.

*5. cikk***Hatálybalépés és alkalmazhatóság**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2022. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2021. november 9-én.

*a Bizottság részéről*

*az elnök*

Ursula VON DER LEYEN

---

## MELLÉKLET

Az 576/2013/EU rendelet 14. cikke (2) bekezdésének c) pontjában említett, a kedvtelésből tartott madarak valamely területről vagy harmadik országból valamely tagállamba történő, nem kereskedelmi célú mozgására vonatkozó azonosító okmány mintája

## 1. RÉSZ

Állategészségügyi bizonyítványminta kedvtelésből tartott madarak valamely területről vagy harmadik országból valamely tagállamba történő, nem kereskedelmi célú mozgásához

ORSZÁG:				Állategészségügyi bizonyítvány az EU-ba történő szállításhoz				
I. rész: A feladott szállítmány adatai	I.1. Feladó Név			I.2. A bizonyítvány hivatkozási száma		I.2.a		
	Cím			I.3. Központi illetékes hatóság				
	Telefonszám			I.4. Helyi illetékes hatóság				
	I.5. címzett Név			I.6. A szállítmányért felelős személy az EU-ban				
	Cím							
	Irányítószám Telefonszám							
	I.7. Származási ország	ISO-kód	I.8. Származási régió	Kód	I.9. Rendeltetési ország	ISO-kód	I.10. Rendeltetési régió	Kód
	I.11. Származási hely Név Cím			I.12. Rendeltetési hely Név Engedélyszám Cím				
	I.13. Berakodás helye			I.14. Indulás dátuma				
	I.15. Szállítóeszköz			I.16. A beléptető állategészségügyi határállomás az EU területén				
				I.17. CITES-szám(ok)				
	I.18. Az áru leírása					I.19. Árukód (HR-kód)		
						I.20. Mennyiség		
	I.21. A termékek hőmérséklete					I.22. Összes csomag száma		
	I.23. Plombaszám/Konténerszám					I.24. Csomagolás típusa		
I.25. Az alábbiak céljából hitelesített áruk: <input type="checkbox"/> Kedvtelésből tartott állatok <input type="checkbox"/> Karantén								
I.26. Harmadik országba történő átszállításra				I.27. Az EU-ba történő behozatalra vagy beléptetésre				
I.28. Az áruk azonosítása  Faj Azonosító rendszer Azonosító szám Mennyiség (tudományos megnevezés)								

## ORSZÁG:

Kedvtelésből tartott madarak valamely területről vagy  
harmadik országból valamely tagállamba történő, nem  
kereskedelmi célú mozgása

II. Egészségügyi információ	II. a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II. b. IMSOC hivatkozási szám
<p>.....(beillesztendő a terület vagy harmadik ország neve) alulírott hatósági állatorvosa<sup>(1)</sup>/által felhatalmazott alulírott állatorvos<sup>(1)</sup> igazolom, hogy:</p>		
<p>II.1. a feladás szerinti terület vagy ország az Állategészségügyi Világszervezet (OIE) tagországa, és az OIE ..... (beillesztendő az OIE regionális bizottságának neve) regionális bizottságához tartozik.</p>		
<p>II.2. az I.28. rovatban leírt madar(ak)at a mai napon, a feladást követő 48 órán belül vagy az azt megelőző utolsó munkanapon klinikai vizsgálatnak vetették alá, és mentesnek találták betegség látható jeleitől.</p>		
<sup>(1)(2)</sup> vagy	<p>II.3. A madárra/madarakra fennállnak a következők:</p>	
<sup>(1)</sup> vagy	<p>[az (EU) 2021/404 bizottsági végrehajtási rendelet V. mellékletének, XIV. mellékletének vagy XIX. mellékletének 1. részében szereplő táblázat első oszlopában felsorolt harmadik országból vagy területről érkezik/érkeznek, ahol a feladás időpontját megelőzően legalább 30 napig hatósági felügyelet mellett elkülönítették őket az I.11. rovatban meghatározott telephelyeken, és hatékonyan védték a más madarakkal való érintkezéstől.]</p>	
<sup>(1)</sup> vagy	<p>[.....-án/-én [éééé/hh/nn] vakcinázták<sup>(3)</sup> és .....-án/-én [éééé/hh/nn] újravakcinázták<sup>(3)</sup> a H5 és H7 altípusú madárinfluenza ellen engedélyezett vakcinával. A vakcinát az elmúlt 6 hónapban és legkésőbb a feladás időpontját megelőző 60 napon, a gyártó utasításainak megfelelően belül adták be, és a felhasznált vakcina/vakcinák nem élő vakcina/vakcinák.]</p>	
<sup>(1)</sup> vagy	<p>[feladás előtt legalább egy legalább 14 napos időszakra elkülönítették, és egy .....-án/-én [éééé/hh/nn], az elkülönítés legkorábban hetedik napján vett minta alapján a madárinfluenza H5 és H7 antigénjének vagy genomjának kimutatására szolgáló vizsgálatnak<sup>(4)</sup> vetették alá az OIE szárazföldi állatokra vonatkozó diagnosztikai vizsgálatokról és vakcinákról szóló kézikönyve 2018. évi, 8. kiadásának 3.3.4. fejezetében előírtak szerint, és a vizsgálat negatív eredményt adott.]</p>	
<sup>(1)(5)</sup> vagy	<p>II.3. A tulajdonos/felhatalmazott személy nyilatkozatot tett<sup>(6)</sup> és bizonyítékot szolgáltatott<sup>(7)</sup> arról, hogy intézkedett a madárnak/madaraknak az Európai Unióba történő beléptetését közvetlenül követő legalább 30 napos időszakra történő, az (EU) 2019/2035 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 14. cikke szerint jóváhagyott karanténlétesítményben történő elhelyezéséről.]</p>	
<sup>(1)</sup> vagy	<p>II.3. A tulajdonos/felhatalmazott személy nyilatkozatot tett<sup>(6)</sup> és bizonyítékot szolgáltatott<sup>(7)</sup> arról, hogy a rendeltetési hely szerinti tagállam illetékes hatósága az 576/2013/EU rendelet 32. cikkének (1) bekezdésével összhangban eltérést engedélyezett a kedvtelésből tartott madarak nem kereskedelmi célú mozgása tekintetében.]</p>	
<p>II.4. A tulajdonos/felhatalmazott személy nyilatkozatot tett<sup>(6)</sup> és bizonyítékot szolgáltatott a következőkről:</p>		
<p>II.4.1. A madár/madarak az 576/2013/EU rendelet 3. cikkének b) pontjában szereplő meghatározás szerint kedvtelésből tartott, nem kereskedelmi célú mozgásra szánt állat(ok).</p>		
<p>II.4.2. A II.2. pontban említett, szállítást megelőző klinikai vizsgálat és a tényleges indulás közötti időszakban a madár/madarak elkülönítve maradnak, és nem kerülnek érintkezésbe más madárral/madarakkal.</p>		
<sup>(1)</sup> vagy	<p>II.4.3. A madarat/madarakat egy háztartásba vagy más lakóhelyre szállíthatják az I.12. rovatban meghatározottak szerint az Európai Unión belül, és az Európai Unióba történő beléptetését/beléptetésüket követő 30 napos időszakban nem viszik bemutatókra, vásárookra, kiállításokra vagy egyéb, madarakat összegyűjtő eseményekre, és</p>	
<sup>(1)</sup> vagy	<p>[a madara(ka)t a származási telephelyeken elzárva tartották a feladást közvetlenül megelőző legalább 30 napban, és az(ok) más madárral/madarakkal nem került(ek) érintkezésbe.]]</p>	
<sup>(1)</sup> vagy	<p>[a madara(ka)t állatorvos vakcinázta a H5 és H7 altípusba tartozó madárinfluenza ellen.]]</p>	
<sup>(1)</sup> vagy	<p>[a madara(ka)t a szállítást megelőzően 14 napig elkülönítették, és a madárinfluenza H5 és H7 antigénjének vagy genomjának kimutatására szolgáló vizsgálatuk negatív eredményt adott.]]</p>	
<sup>(1)</sup> vagy	<p>II.4.3. Intézkedéseket hoztak a madárnak/madaraknak az Európai Unióba történő beléptetését közvetlenül követő legalább 30 napra, az I.12. rovatban említett ..... (beillesztendő a karanténlétesítmény neve) karanténlétesítményekben történő karanténozására.]</p>	

II. rész: Bizonyítványozás

ORSZÁG:

**Kedvtelésből tartott madarak valamely területről vagy  
harmadik országból valamely tagállamba történő, nem  
kereskedelmi célú mozgása**

II. Egészségügyi információ	II.a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II.b. IMSOC hivatkozási szám
<p><b>Megjegyzések</b></p> <p>I. rész:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– I.5. rovat: Címzett: adja meg az első úti célként megjelölt tagállamot.</li> <li>– I.7. rovat: Adott esetben adja meg a harmadik ország vagy terület kódját az (EU) 2021/404 bizottsági végrehajtási rendelet V. mellékletének, XIV. mellékletének vagy XIX. mellékletének 1. részében szereplő táblázat első oszlopában foglaltak szerint.</li> <li>– I.19. rovat: Használja a megfelelő HR-kódokat: 01.06.31, 01.06.32, 01.06.39.</li> <li>– I.20. rovat: Adja meg az állatok összemennyiségét.</li> <li>– I.23. rovat: Akkor alkalmazandó, ha a kedvtelésből tartott madara(ka)t nem látták el jelöléssel a feladás szerinti területen vagy harmadik országban az 576/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a kedvtelésből tartott madarak valamely területéről vagy harmadik országból valamely tagállamba történő, nem kereskedelmi célú mozgására vonatkozó szabályok tekintetében történő kiegészítéséről szóló (EU) 2021/1933 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 3. cikkének (3) bekezdésével összhangban. Tüntesse fel a feladás szerinti terület vagy harmadik ország illetékes hatósága által a kedvtelésből tartott madarak konténerén elhelyezett plomba számát.</li> <li>– I.28. rovat: Amennyiben a madarakat egy állandó, eltávolíthatatlan, olvasható egyedi jelöléssel kell ellátni, fel kell tüntetni az alfanumerikus kódot és meg kell adni az azonosító rendszert (például gyűrű, lábgyűrű, befecskendezhető válaszeladó, füljelző).</li> </ul> <p>II. rész:</p> <p>(1) A nem kívánt rész törlendő.</p> <p>(2) Az e feltételeknek megfelelően bizonyítványozott madara(ka)t egyedi jelöléssel kell ellátni az 576/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a kedvtelésből tartott madarak valamely területéről vagy harmadik országból valamely tagállamba történő, nem kereskedelmi célú mozgására vonatkozó szabályok tekintetében történő kiegészítéséről szóló (EU) 2021/1933 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 3. cikkével összhangban, és a jelölés számát fel kell tüntetni az állategészségügyi bizonyítvány I.28. rovatában.</p> <p>(3) A II.3. pontban említett vakcinázást a feladás szerinti területen vagy harmadik országban engedéllyel rendelkező állatorvosnak vagy hatósági állatorvosnak kell végeznie. A vakcinázási nyilvántartás eredeti példányát vagy hiteles másolatát csatolni kell az állategészségügyi bizonyítványhoz.</p> <p>(4) A II.3. pontban említett, a madárinfluenza H5 és H7 antigénjének vagy genomjának kimutatására szolgáló vizsgálatot a feladás szerinti területen vagy harmadik országban engedéllyel rendelkező állatorvos vagy hatósági állatorvos által vett mintákon kell elvégezni. A laboratóriumi jelentés eredeti példányát vagy hiteles másolatát csatolni kell az állategészségügyi bizonyítványhoz.</p> <p>(5) Az e feltételeknek megfelelően bizonyítványozott, az 576/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a kedvtelésből tartott madarak valamely területéről vagy harmadik országból valamely tagállamba történő, nem kereskedelmi célú mozgására vonatkozó szabályok tekintetében történő kiegészítéséről szóló (EU) 2021/1933 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 3. cikkével összhangban egyedi jelöléssel nem ellátott madarakat az (EU) 2021/1933 felhatalmazáson alapuló rendelet 3. cikke 3. bekezdésének megfelelően az Unióba történő feladásukat megelőzően a feladás helye szerinti terület vagy harmadik ország illetékes hatósága által lezárt konténerben kell elhelyezni és a jelölés számát fel kell tüntetni az állategészségügyi bizonyítvány I.23. rovatában.</p> <p>(6) A II.3. és a II.4. pontban említett nyilatkozatot csatolni kell az állategészségügyi bizonyítványhoz, és annak meg kell felelnie a kedvtelésből tartott madarak valamely területéről vagy harmadik országból valamely tagállamba történő, nem kereskedelmi célú mozgásához szükséges azonosító okmány mintájának megállapításáról és a 2007/25/EK határozat hatályon kívül helyezéséről szóló (EU) 2021/1938 bizottsági végrehajtási rendelet mellékletének 2. részében meghatározott mintának, és mellékletének 4. részében meghatározott kiegészítő követelményeknek.</p> <p>(7) Ennek eredeti példányát vagy hiteles másolatát csatolni kell az állategészségügyi bizonyítványhoz.</p> <p>Ez az állategészségügyi bizonyítvány a származási terület vagy harmadik ország hatósági állatorvosa általi aláírásától számított 10 napig érvényes. Érvényességi időszaka tengeri szállítás esetén a tengeri út időtartamának megfelelő időszakokkal meghosszabbodik.</p>		

**ORSZÁG:****Kedvtelésből tartott madarak valamely területről vagy  
harmadik országból valamely tagállamba történő, nem  
kereskedelmi célú mozgása**

II. Egészségügyi információ	II. a. A bizonyítvány hivatkozási száma	II. b. IMSOC hivatkozási szám
<p>Hatósági állatorvos/engedéllyel rendelkező állatorvos</p> <p>Név (nyomtatott nagybetűvel) <span style="float: right;">Képesítés és beosztás</span></p> <p>Dátum</p> <p>Bélyegző <span style="float: right;">Aláírás</span></p>		
<p>Az illetékes megerősítő igazolása (nem szükséges, amennyiben a klinikai vizsgálatot elvégezték és az állategészségügyi bizonyítványt hatósági állatorvos kézjegyével ellátta)</p> <p>Név (nyomtatott nagybetűvel) <span style="float: right;">Képesítés és beosztás</span></p> <p>Dátum</p> <p>Bélyegző <span style="float: right;">Aláírás</span></p>		
<p>Az utazási beléptetési pont tisztviselője (csak akkor szükséges, ha a kedvtelésből tartott madarakat egy, az (EU) 2019/2035 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 14. cikke szerinti engedélyezett karanténlétesítménybe szállítják)</p> <p>Név (nyomtatott nagybetűvel) <span style="float: right;">Képesítés és beosztás</span></p> <p>Dátum</p> <p>Bélyegző <span style="float: right;">Aláírás</span></p>		

## 2. RÉSZ

**Az 576/2013/EU rendelet 30. cikkének (3) bekezdése szerinti írásbeli nyilatkozat mintája****Nyilatkozat**

Alulírott

Név: .....

Cím: .....

Telefonszám: .....

*(a tulajdonos <sup>(a)</sup>) vagy a tulajdonos által a kedvtelésből tartott állatoknak a tulajdonos nevében történő, nem kereskedelmi célú szállítására írásban felhatalmazott személy adatai <sup>(a)</sup> <sup>(b)</sup>)*

kijelentem, hogy:

1. A madár/madarak az alulírott személy kíséretében áll(nak), és az 576/2013/EU rendelet 3. cikkének b) pontja szerinti „kedvtelésből tartott állat(ok)”, amelye(k) mozgása nem kereskedelmi célú, és nem eladás vagy más tulajdonosra történő átruházás céljából történik.
2. A madárért/madarakért a nem kereskedelmi célú mozgás ideje alatt az alulírott személy felel.
3. Az engedéllyel rendelkező állatorvos vagy hatósági állatorvos által a szállítást megelőzően elvégzett klinikai vizsgálat és a tényleges indulás közötti időszakban a madár/madarak elkülönítve maradnak, és nem kerülnek érintkezésbe más madárral/madarakkal.
4. <sup>(a)</sup>vagy [A madarat/madarakat ..... (beillesztendő a cím <sup>(b)</sup>) egy háztartásba vagy más lakóhelyre szállítják az Európai Unión belül, és az Európai Unióba történő beléptetését/beléptetésüket követő 30 napos időszakban nem viszik bemutatókra, vásárookra, kiállításokra vagy egyéb, madarakat összegyűjtő eseményekre, és
  - <sup>(a)</sup>vagy [a madara(ka)t a származási telephelyeken elzárva tartották az Európai Unióba történő feladást közvetlenül megelőző legalább 30 napban, és az(ok) más madárral/madarakkal nem került(ek) érintkezésbe.]]
  - <sup>(a)</sup>vagy [a madara(ka)t állatorvos vakcinázta a H5 és H7 altípusba tartozó madárinfluenza ellen.]]
  - <sup>(a)</sup>vagy [a madara(ka)t a szállítást megelőzően 14 napig elkülönítették, és a madárinfluenza H5 és H7 antigénjének vagy genomjának kimutatására szolgáló vizsgálatuk negatív eredményt adott.]]
- <sup>(a)</sup>vagy [Intézkedtem arról, hogy a madár/madarak a beléptetését követő 30 napban karanténba kerüljenek a vonatkozó állategészségügyi bizonyítványban feltüntetett ..... <sup>(b)</sup> <sup>(c)</sup> <sup>(d)</sup> karanténlétesítményben.]
- <sup>(a)</sup>vagy [A rendeltetési hely szerinti tagállam az 576/2013/EU rendelet 32. cikke alapján eltérést engedélyezett a kedvtelésből tartott madárnak/madaraknak a területére történő, nem kereskedelmi célú mozgása tekintetében <sup>(a)</sup>.]

.....  
Dátum és hely.....  
Név és aláírás

Ez az írásbeli nyilatkozat a származási terület vagy harmadik ország hatósági állatorvosa általi aláírásától számított 10 napig érvényes. Érvényességi időszaka tengeri szállítás esetén a tengeri út időtartamának megfelelő időszakkal meghosszabbodik.

<sup>(a)</sup> A nem kívánt rész törlendő.<sup>(b)</sup> Az adatokat nyomtatott nagybetűvel kell megadni.<sup>(c)</sup> Adja meg be a karanténlétesítmény nevét, engedélyszámát és elérhetőségét.<sup>(d)</sup> Dokumentummal kell igazolni a terület vagy harmadik ország hatósági állatorvosa felé.

## 3. RÉSZ

**Az 1. részben meghatározott állategészségügyi bizonyítvány kiállítására vonatkozó követelmények**

Az e melléklet 1. részében meghatározott állategészségügyi bizonyítvány kiállítására a következő követelmények vonatkoznak:

- a) amennyiben az állategészségügyi bizonyítványban az szerepel, hogy a nem kívánt szövegrész törlendő, akkor a nem releváns állításokat a hatósági állatorvosnak vagy az engedéllyel rendelkező állatorvosnak át kell húznia, kézjegyével el kell látnia és le kell pecsételnie, vagy teljes egészében törölnie kell az állategészségügyi bizonyítványból;
- b) az állategészségügyi bizonyítvány eredeti példányának egyetlen lapból kell állnia, vagy amennyiben a szöveg hossza miatt ez nem lehetséges, a lapoknak összetartozó és szétválaszthatatlan egységet kell alkotniuk;
- c) az állategészségügyi bizonyítványt legalább az Unióba való beléptetés helye szerinti tagállam egyik hivatalos nyelvén, valamint angolul kell kiállítani, és nyomtatott betűkkel kell kitölteni;
- d) ha az állategészségügyi bizonyítványhoz kiegészítő lapokat vagy igazoló okmányokat csatolnak, akkor ezeket a lapokat vagy okmányokat is az állategészségügyi bizonyítvány eredeti példányának részeként kell kezelni, és valamennyi lapot el kell látni a hatósági állatorvos vagy az engedéllyel rendelkező állatorvos aláírásával és bélyegzőjével;
- e) ha az állategészségügyi bizonyítvány, beleértve a d) pontban említett valamennyi kiegészítő lapot és igazoló okmányt is, egynél több oldalból áll, az oldalakat a lap alján számozással kell ellátni (oldalszám/összoldalszám formátumban), a lap tetején pedig fel kell tüntetni az állategészségügyi bizonyítványra az illetékes hatóság által kiadott hivatkozási számot;
- f) az állategészségügyi bizonyítvány eredeti példányát a feladási hely szerinti terület vagy harmadik ország hatósági állatorvosának vagy egy engedéllyel rendelkező állatorvosnak kell kiállítania, és ezt követően a feladás szerinti terület vagy harmadik ország illetékes hatóságának hitelesítenie kell. A feladás szerinti terület vagy harmadik ország illetékes hatóságának biztosítania kell, hogy a bizonyítványok kiállítása az (EU) 2017/625 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> 86–89. cikkében meghatározottakkal egyenértékű szabályoknak és elveknek megfelelően történjen. Az állategészségügyi bizonyítványon az aláírás színének a nyomtatvány betűinek színétől eltérőnek kell lennie. E követelmény vonatkozik a bélyegzőkre is, kivéve a dombornyomású bélyegzőket vagy vízjeleket;
- g) az állategészségügyi bizonyítvány I.2. és II.a. rovatokban szereplő hivatkozási számát a feladás szerinti terület vagy harmadik ország illetékes hatósága adja ki.

## 4. RÉSZ

**A 2. részben meghatározott írásbeli nyilatkozat kiállítására vonatkozó követelmények**

Az írásbeli nyilatkozatot legalább az Unióba való beléptetés helye szerinti tagállam egyik hivatalos nyelvén, valamint angolul kell kiállítani, és nyomtatott betűkkel kell kitölteni.

---

<sup>(1)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/625 rendelete (2017. március 15.) az élelmiszer- és takarmányjog, valamint az állategészségügyi és állatjóléti szabályok, a növényegészségügyi szabályok, és a növényvédő szerekre vonatkozó szabályok alkalmazásának biztosítása céljából végzett hatósági ellenőrzésekről és más hatósági tevékenységekről, továbbá a 999/2001/EK, a 396/2005/EK, az 1069/2009/EK, az 1107/2009/EK, az 1151/2012/EU, a 652/2014/EU, az (EU) 2016/429 és az (EU) 2016/2031 európai parlamenti és tanácsi rendelet, az 1/2005/EK és az 1099/2009/EK tanácsi rendelet, valamint a 98/58/EK, az 1999/74/EK, a 2007/43/EK, a 2008/119/EK és a 2008/120/EK tanácsi irányelv módosításáról, és a 854/2004/EK és a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet, a 89/608/EGK, a 89/662/EGK, a 90/425/EGK, a 91/496/EGK, a 96/23/EK, a 96/93/EK és a 97/78/EK tanácsi irányelv és a 92/438/EGK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (a hatósági ellenőrzésekről szóló rendelet) (HL L 95., 2017.4.7., 1. o.).

# HATÁROZATOK

## A TANÁCS (EU) 2021/1939 HATÁROZATA

(2021. november 9.)

**az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Kolumbia, Peru és Ecuador közötti kereskedelmi megállapodással létrehozott kereskedelmi bizottságban az említett megállapodás II. melléklete 2., 2A. és 5. függelékének módosításai tekintetében az Európai Unió által képviselendő álláspontról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben annak 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Kolumbia, Peru és Ecuador közötti kereskedelmi megállapodást (a továbbiakban: a megállapodás) az Unió Kolumbia és Peru tekintetében – a 2012/735/EU tanácsi határozattal <sup>(1)</sup> összhangban – 2012. június 26-án, Ecuador tekintetében pedig – az (EU) 2016/2369 tanácsi határozattal <sup>(2)</sup> összhangban – 2016. november 11-én írta alá. A megállapodást – annak 330. cikkének (3) bekezdése értelmében – az Unió és Peru között 2013. március 1-je óta, az Unió és Kolumbia között 2013. augusztus 1-je óta, az Unió és Ecuador között pedig 2017. január 1-je óta ideiglenesen alkalmazzák.
- (2) A megállapodás 13. cikke (2) bekezdése g) pontjának iii. alpontja értelmében a kereskedelmi bizottság módosíthatja a megállapodás II. mellékletében (A „származó termékek” fogalmának meghatározása és az igazgatási együttműködés módszerei) meghatározott különleges származási szabályokat.
- (3) A kereskedelmi bizottság határozatot készül elfogadni a II. melléklet 2. függelékének (A nem származó anyagokon az előállított termék származóvá minősítése érdekében végrehajtandó megmunkálások vagy feldolgozások jegyzéke), 2A. függelékének (Kiegészítés a nem származó anyagokon az előállított termék származóvá minősítése érdekében végrehajtandó megmunkálások vagy feldolgozások jegyzékéhez) és 5. függelékének (Az Európai Unió Kolumbiából, Ecuadorból és Peruból származó termékek tekintetében az 5. cikkről szóló nyilatkozata b) albekezdésének hatálya alá tartozó termékek) módosításáról írásbeli eljárás útján, amelyre várhatóan 2021 vége előtt sor kerül. Az említett függelékek a Harmonizált Rendszer (a továbbiakban: HR) 2007. évi változatán alapulnak. Az említett függelékekben szereplő termékspecifikus származási szabályokat össze kell hangolni a 2017-től alkalmazandó, aktualizált HR-rel. Ez az összehangolás a 2012. évi HR és a 2017. évi HR által bevezetett, a 2., a 2A. és az 5. függelékben foglalt termékspecifikus szabályokat érintő változtatásokra terjedne ki. Az egyértelműség kedvéért, figyelembe véve a függelékekben végrehajtandó módosítások számát, az említett függelékek teljes egészét új szöveggel kell felváltani.
- (4) Helyénvaló meghatározni az Unió által a kereskedelmi bizottságban a megállapodás II. melléklete 2., 2A. és 5. függelékének módosításai tekintetében képviselendő álláspontot, mivel a kereskedelmi bizottság határozata joghatással fog bírni az Unióban,
- (5) A kereskedelmi bizottságban az Unió által képviselendő álláspontnak ezért a kereskedelmi bizottság határozat-tervezetén kell alapulnia,

<sup>(1)</sup> A Tanács 2012/735/EU határozata (2012. május 31.) az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Kolumbia és Peru közötti kereskedelmi megállapodásnak az Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról (HL L 354., 2012.12.21., 1. o.).

<sup>(2)</sup> A Tanács (EU) 2016/2369 határozata (2016. november 11.) az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről Kolumbia és Peru közötti kereskedelmi megállapodáshoz csatolt, Ecuadornak a kereskedelmi megállapodáshoz való csatlakozásának figyelembevétele céljából készült csatlakozási jegyzőkönyvnek az Unió nevében történő aláírásáról és ideiglenes alkalmazásáról (HL L 356., 2016.12.24., 1. o.).

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

Az egyrészt az Európai Unió és tagállamai, másrészt Kolumbia, Peru és Ecuador közötti kereskedelmi megállapodással (a továbbiakban: a megállapodás) létrehozott kereskedelmi bizottságban a megállapodás II. melléklete 2., 2A. és 5. függelékének módosításai tekintetében az Unió által képviselendő álláspont a kereskedelmi bizottság határozattervezetén alapul <sup>(3)</sup>.

*2. cikk*

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Ez a határozat 2021. december 31-én hatályát veszti.

Kelt Brüsszelben, 2021. november 9-én.

*a Tanács részéről*  
*az elnök*  
A. ŠIRCELJ

---

<sup>(3)</sup> Lásd az ST 11373/21 sz. dokumentumot.

**A TANÁCS (EU) 2021/1940 HATÁROZATA****(2021. november 9.)****az Európai Unió és a Belarusz Köztársaság közötti, a vízumok kiadásának megkönnyítéséről szóló megállapodás alkalmazásának részleges felfüggesztéséről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 77. cikke (2) bekezdésének a) pontjára és 218. cikke (9) bekezdésére,

Tekintettel az Európai Unió és a Belarusz Köztársaság közötti, a vízumok kiadásának megkönnyítéséről szóló megállapodásra <sup>(1)</sup> és különösen annak 14. cikke (5) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Európai Unió és a Belarusz Köztársaság közötti, a vízumok kiadásának megkönnyítéséről szóló megállapodás (a továbbiakban: a vízumkönnyítési megállapodás) 2020. július 1-jén hatályba lépett, párhuzamosan az Európai Unió és a Belarusz Köztársaság közötti, a jogellenesen tartózkodó személyek visszafogadásáról szóló megállapodással <sup>(2)</sup> (a továbbiakban: a visszafogadási megállapodás).
- (2) A vízumkönnyítési megállapodás célja, hogy viszonyossági alapon megkönnyítse az Unió polgárai és Belarusz állampolgárai számára történő vízumkiadást bármely 180 napos időszakban 90 napot meg nem haladó tervezett tartózkodás céljából. A vízumkönnyítési megállapodás hozzájárul az emberek közötti kapcsolatok előmozdításához és az értékek – többek között az emberi jogok és a demokratikus elvek tiszteletben tartása – megosztásához.
- (3) A vízumkönnyítési megállapodás 14. cikkének (5) bekezdése alapján a vízumkönnyítési megállapodást bármelyik Fél egészben vagy részben felfüggesztheti. A felfüggesztéssel kapcsolatos döntésről – legkésőbb 48 órával annak hatálybalépése előtt – értesíteni kell a másik Felet. A vízumkönnyítési megállapodás alkalmazását felfüggesztő Félnek azonnal tájékoztatnia kell a másik Felet, amint a felfüggesztés okai megszűntek.
- (4) A belarusz társadalom valamennyi szegmensével szembeni folytatódó, brutális elnyomásra és különösen egy utasszállító járat 2021. május 23-i eltérítésére válaszul, az Unió megtiltotta a belarusz légi fuvarozóknak az Unió területe feletti átrepülést és az uniós repülőterekhez való hozzáférést, továbbá a 765/2006/EK tanácsi rendelet <sup>(3)</sup> és a 2012/642/KKBP tanácsi határozat <sup>(4)</sup> útján bevezette a természetes és jogi személyekkel, szervezetekkel és szervekkel szembeni negyedik szankciócsomagot és célzott gazdasági szankciókat.
- (5) Az ilyen korlátozó intézkedésekre válaszul, Belarusz 2021. június 28-án megtorlásként bejelentette a keleti partnerségben való részvételének felfüggesztését és a visszafogadási megállapodás felfüggesztését. 2021. szeptember 8-án törvényjavaslatot nyújtottak be a belarusz parlamentnek a visszafogadási megállapodás felfüggesztéséről.
- (6) Ugyanakkor Litvánia, valamint legutóbb Lengyelország és Lettország a Belaruszból érkező irreguláris migrációs áramlat eddig nem tapasztalt növekedésével szembesül. Az említett hirtelen növekedés arra utal, hogy a belarusz rezsim ösztönzi az irreguláris migrációt politikai célokból és különösen megtorlásként Litvániával, Lengyelországgal és Lettországgal szemben a Belarusszal kapcsolatos álláspontjuk miatt.

<sup>(1)</sup> HL L 180., 2020.6.9., 3. o.

<sup>(2)</sup> HL L 181., 2020.6.9., 3. o.

<sup>(3)</sup> A Tanács 765/2006/EK rendelete (2006. május 18.) a Lukasenko elnökkel és egyes fehérorosz tisztviselőkkel szembeni korlátozó intézkedésekről (HL L 134., 2006.5.20., 1. o.).

<sup>(4)</sup> A Tanács 2012/642/KKBP határozata (2012. október 15.) a Fehéroroszországgal szembeni korlátozó intézkedésekről (HL L 285., 2012.10.17., 1. o.).

- (7) A Belarusz által tett fellépések sértik azon alapelveket, amelyek alapján a vízumkönnyítési megállapodást megkötötték, és ellentétesek az Unió és tagállamai érdekeivel. Így különösen az említett fellépések nem mutatnak tiszteletet az emberi jogok vagy a demokratikus elvek iránt, és Belarusz területéről az Unió területére irányuló irreguláris migrációt váltanak ki.
- (8) Ezért fel kell függeszteni a vízumkönnyítési megállapodás egyes rendelkezéseinek alkalmazását, amelyek a rövid távú tartózkodásra jogosító vízumoknak a kérelmezők bizonyos kategóriái – nevezetesen a belarusz hivatalos delegációk tagjai, a belarusz nemzeti és regionális kormányok és parlamentek tagjai, valamint a belarusz alkotmánybíróság és a belarusz legfelsőbb bíróság tagjai – számára a feladataik ellátásával összefüggésben történő kiadására vonatkoznak.
- (9) Ez a határozat a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek alkalmazásában Írország a 2002/192/EK tanácsi határozattal <sup>(<sup>5</sup>)</sup> összhangban nem vesz részt; Írország ezért nem vesz részt e határozat elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.
- (10) Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez csatolt, Dánia helyzetéről szóló 22. jegyzőkönyv 1. és 2. cikkével összhangban Dánia nem vesz részt e határozat elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

#### 1. cikk

Az Európai Unió és a Belarusz Köztársaság közötti, a vízumok kiadásának megkönnyítéséről szóló megállapodás (a továbbiakban: a vízumkönnyítési megállapodás) következő rendelkezéseinek alkalmazása felfüggesztésre kerül:

- a) a 4. cikk (1) bekezdésének a) pontja bármely olyan vízumkérelmező tekintetében, aki valamely belarusz hivatalos delegáció tagja – ideértve egy ilyen delegáció állandó tagjait is –, akinek egy Belaruszhoz címzett hivatalos meghívást követően hivatalos találkozók, konzultációk, tárgyalásokon vagy csereprogramokban, valamint kormányközi szervezetek által a tagállamok egyikének területén tartott eseményeken kell részt vennie;
- b) az 5. cikk (1) bekezdésének a) és b) pontja bármely olyan vízumkérelmező tekintetében, aki – feladatai ellátásával összefüggésben – belarusz nemzeti vagy regionális kormány vagy parlament, a belarusz alkotmánybíróság vagy a belarusz legfelsőbb bíróság tagja, valamint bármely olyan vízumkérelmező tekintetében, aki valamely belarusz hivatalos delegáció állandó tagja, akinek egy Belaruszhoz címzett hivatalos meghívást követően rendszeresen részt kell vennie találkozók, konzultációk, tárgyalásokon vagy csereprogramokban, valamint kormányközi szervezetek által a tagállamok egyikének területén tartott eseményeken;
- c) az 5. cikk (2) bekezdésének a) pontja bármely olyan vízumkérelmező tekintetében, aki valamely belarusz hivatalos delegáció tagja, akinek egy Belaruszhoz címzett hivatalos meghívást követően rendszeresen részt kell vennie hivatalos találkozók, konzultációk, tárgyalásokon vagy csereprogramokban, valamint kormányközi szervezetek által a tagállamok területén tartott eseményeken;
- d) a 6. cikk (3) bekezdésének a) és b) pontja bármely olyan vízumkérelmező tekintetében, aki belarusz nemzeti vagy regionális kormány vagy parlament, a belarusz alkotmánybíróság vagy a belarusz legfelsőbb bíróság tagja, valamint bármely olyan vízumkérelmező tekintetében, aki valamely belarusz hivatalos delegáció tagja – ideértve az ilyen delegáció állandó tagjait is –, akinek egy Belaruszhoz címzett hivatalos meghívást követően hivatalos találkozók, konzultációk, tárgyalásokon vagy csereprogramokban, valamint kormányközi szervezetek által a tagállamok egyikének területén tartott eseményeken kell részt vennie.

<sup>(5)</sup> A Tanács határozata (2002. február 28.) Írországnak a schengeni vívmányok egyes rendelkezései alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről (HL L 64., 2002.3.7., 20. o.).

*2. cikk*

A Tanács elnöke – legkésőbb 48 órával e határozat hatálybalépése előtt – küldi meg az Unió nevében a vízumkönnyítési megállapodás 14. cikkének (5) bekezdésében előírt értesítést.

*3. cikk*

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő második napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2021. november 9-én.

*a Tanács részéről*  
*az elnök*  
A. ŠIRCELJ

---

**A TANÁCS (EU) 2021/1941 HATÁROZATA****(2021. november 9.)**

**az Európai Fejlesztési Alap részes felei által az említett alapba fizetendő, a 2023-ra vonatkozó felső határt, a 2022-ben fizetendő éves összeget, a 2022. évi első részlet összegét, valamint a 2024-ben és 2025-ben fizetendő hozzájárulások várható éves összegeire vonatkozó indikatív, nem kötelező erejű előrejelzést is magában foglaló pénzügyi hozzájárulásokról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Unió tagállamai kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői között létrejött, az AKCS–EU partnerségi megállapodással összhangban a 2014–2020 közötti időtartamra szóló többéves pénzügyi keret értelmében nyújtandó európai uniós támogatás finanszírozásáról, valamint az Európai Unió működéséről szóló szerződés negyedik részének hatálya alá tartozó tengerentúli országok és területek számára nyújtandó pénzügyi támogatás elosztásáról szóló belső megállapodásra <sup>(1)</sup> és különösen annak 7. cikke (2) bekezdésére, összefüggésben annak 14. cikke (3) bekezdésével,

tekintettel a 11. Európai Fejlesztési Alapra alkalmazandó pénzügyi szabályzatról és az (EU) 2015/323 rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. november 26-i (EU) 2018/1877 tanácsi rendeletre <sup>(2)</sup> és különösen annak 19. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az (EU) 2018/1877 rendelet 19–22. cikkében meghatározott eljárás alapján az Európai Bizottságnak 2021. október 15-ig javaslatot kellett előterjesztenie, amelyben megállapítja a 2023. évre szóló hozzájárulás összegének felső határát, a 2022. évre szóló hozzájárulás éves összegét, a 2022. évre szóló hozzájárulás első részletének összegét, valamint a 2024. és 2025. évi hozzájárulások várható éves összegeinek indikatív és nem kötelező erejű előrejelzését.
- (2) Az Európai Beruházási Banknak (EBB) az (EU) 2018/1877 rendelet 46. cikke értelmében meg kell küldenie a Bizottság részére az általa kezelt eszközök kötelezettségvállalásaira és kifizetéseire vonatkozó aktualizált becsléseket.
- (3) Az (EU) 2018/1877 rendelet 20. cikkének (1) bekezdése értelmében a hozzájárulások lehívása során először a korábbi Európai Fejlesztési Alapokra (a továbbiakban: az EFA-k) meghatározott összegeket kell felhasználni. A Bizottságnak és az EBB-nek ezért az (EU) 2018/1877 rendelet alapján pénzügyi összegeket kell lehívnia.
- (4) A Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának az Európai Unióból és az Európai Atomenergia-közösségből történő kilépéséről szóló megállapodás <sup>(3)</sup> (a továbbiakban: a kilépésről rendelkező megállapodás) 152. cikke értelmében Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (a továbbiakban: az Egyesült Királyság) a 11. EFA és a többi még lezáratlan EFA lezárásáig az EFA részes fele marad. A kilépésről rendelkező megállapodás 153. cikke értelmében azonban az Egyesült Királyságnak a 11. EFA projektjeiből visszavont pénzeszközökből való részesedése – amennyiben ezeket a pénzeszközöket 2020. december 31. után vonták vissza – vagy a korábbi EFA-k projektjeiből visszavont pénzeszközökből való részesedése nem használható fel újra.
- (5) Az (EU) 2020/1708 tanácsi határozat <sup>(4)</sup> az EFA részes felei által 2022-re vonatkozóan fizetendő hozzájárulások éves összegének felső határát az Bizottság részére 2 500 000 000 EUR-ban, az EBB részére pedig 300 000 000 EUR-ban rögzítette.

<sup>(1)</sup> HL L 210., 2013.8.6., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 307., 2018.12.3., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL L 29., 2020.1.31., 7. o.

<sup>(4)</sup> A Tanács (EU) 2020/1708 határozata (2020. november 13.) a tagállamok által az Európai Fejlesztési Alapba fizetendő, a 2022-re vonatkozó felső határt, a 2021-ben fizetendő éves összeget, a 2021. évi első részletet és a 2023-ban és 2024-ben fizetendő hozzájárulások várható éves összegeire vonatkozó indikatív, nem kötelező erejű előrejelzést is magában foglaló pénzügyi hozzájárulásokról (HL L 385., 2020.11.17., 13. o.).

- (6) Az e határozatban foglalt intézkedések azonnali alkalmazása érdekében e határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján kell hatályba lépnie,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

Az EFA részes felei által befizetendő, 2023-ra szóló hozzájárulások éves összegének felső határa 2 100 000 000 EUR-ban kerül meghatározásra. Az összeget fel kell osztani oly módon, hogy a Bizottság része 1 800 000 000 EUR, az EBB része pedig 300 000 000 EUR legyen.

*2. cikk*

Az EFA részes felei által befizetendő, 2022-re szóló hozzájárulások éves összege 2 800 000 000 EUR-ban kerül meghatározásra. Az összeget fel kell osztani oly módon, hogy a Bizottság része 2 500 000 000 EUR, az EBB része pedig 300 000 000 EUR legyen.

*3. cikk*

Az EFA-hoz történő, 2022. évre szóló hozzájárulások első részleteként az Európai Bizottságnak és az EBB-nek fizetendő egyes összegeket az EFA részes feleinek a mellékletnek megfelelően kell fizetniük.

*4. cikk*

A 8. és a 9. EFA projektjeinek le nem kötött vagy visszavont pénzeszközeiből származó 43 000 000 EUR-t a 2022. évben fizetendő, 3. cikkben meghatározott első részlet csökkentése útján kell visszatéríteni.

*5. cikk*

A hozzájárulások várható éves összegeinek indikatív nem kötelező erejű előrejelzése 2024-re vonatkozóan a Bizottság részére 1 500 000 000 EUR-ban, az EBB részére 300 000 000 EUR-ban, 2025-re vonatkozóan a Bizottság részére 900 000 000 EUR-ban, az EBB részére pedig 9 000 000 EUR-ban kerül meghatározásra.

*6. cikk*

Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2021. november 9-én.

*a Tanács részéről*  
*az elnök*  
A. ŠIRCELJ

## MELLÉKLET

Az EFA-hozzájárulások 2022. évi első részlete (EUR)

TAGÁLLAMOK ÉS AZ EGYESÜLT KIRÁLYSÁG	A 11. EFA-ra vonatkozó kulcs (%)	2022. évi első részlet (EUR)		Összesen
		EBB 11. EFA	Bizottság 11. EFA	
BELGIUM	3,24927	3 249 270,00	35 741 970,00	38 991 240,00
BULGÁRIA	0,21853	218 530,00	2 403 830,00	2 622 360,00
CSEHORSZÁG	0,79745	797 450,00	8 771 950,00	9 569 400,00
DÁNIA	1,98045	1 980 450,00	21 784 950,00	23 765 400,00
NÉMETORSZÁG	20,57980	20 579 800,00	226 377 800,00	246 957 600,00
ÉSZTORSZÁG	0,08635	86 350,00	949 850,00	1 036 200,00
ÍRORSZÁG	0,94006	940 060,00	10 340 660,00	11 280 720,00
GÖRÖGORSZÁG	1,50735	1 507 350,00	16 580 850,00	18 088 200,00
SPANYOLORSZÁG	7,93248	7 932 480,00	87 257 280,00	95 189 760,00
FRANCIAORSZÁG	17,81269	17 812 690,00	195 939 590,00	213 752 280,00
HORVÁTORSZÁG	0,22518	225 180,00	2 476 980,00	2 702 160,00
OLASZORSZÁG	12,53009	12 530 090,00	137 830 990,00	150 361 080,00
CIPRUS	0,11162	111 620,00	1 227 820,00	1 339 440,00
LETTORSZÁG	0,11612	116 120,00	1 277 320,00	1 393 440,00
LITVÁNIA	0,18077	180 770,00	1 988 470,00	2 169 240,00
LUXEMBURG	0,25509	255 090,00	2 805 990,00	3 061 080,00
MAGYARORSZÁG	0,61456	614 560,00	6 760 160,00	7 374 720,00
MÁLTA	0,03801	38 010,00	418 110,00	456 120,00
HOLLANDIA	4,77678	4 776 780,00	52 544 580,00	57 321 360,00
AUSZTRIA	2,39757	2 397 570,00	26 373 270,00	28 770 840,00
LENGYELORSZÁG	2,00734	2 007 340,00	22 080 740,00	24 088 080,00
PORTUGÁLIA	1,19679	1 196 790,00	13 164 690,00	14 361 480,00
ROMÁNIA	0,71815	718 150,00	7 899 650,00	8 617 800,00
SZLOVÉNIA	0,22452	224 520,00	2 469 720,00	2 694 240,00
SZLOVÁKIA	0,37616	376 160,00	4 137 760,00	4 513 920,00
FINNORSZÁG	1,50909	1 509 090,00	16 599 990,00	18 109 080,00
SVÉDORSZÁG	2,93911	2 939 110,00	32 330 210,00	35 269 320,00
EGYESÜLT KIRÁLYSÁG	14,67862	14 678 620,00	161 464 820,00	176 143 440,00
EU-27 ÉS EGYESÜLT KIRÁLYSÁG ÖSSZESEN	100,00	100 000 000,00	1 100 000 000,00	1 200 000 000,00

**A TANÁCS (KKBP) 2021/1942 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA****(2021. november 9.)****a líbiai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló (KKBP) 2015/1333 határozat végrehajtásáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 31. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel a líbiai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről és a 2011/137/KKBP határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2015. július 31-i (KKBP) 2015/1333 tanácsi határozatra <sup>(1)</sup> és különösen annak 12. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2015. július 31-én elfogadta a líbiai helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló (KKBP) 2015/1333 határozatot.
- (2) A Tanács által elvégzett felülvizsgálat alapján törölni kell a bejegyzést egy jegyzékbe vett személyre vonatkozóan.
- (3) A (KKBP) 2015/1333 határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

A (KKBP) 2015/1333 határozat II. és IV. melléklete e határozat mellékletének megfelelően módosul.

*2. cikk*Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2021. november 9-én.

*a Tanács részéről*  
*az elnök*  
A. ŠIRCELJ

---

<sup>(1)</sup> HL L 206., 2015.8.1., 34. o.

*MELLÉKLET*

A (KKBP) 2015/1333 határozat II. és IV. melléklete a következőképpen módosul:

1. A II. melléklet (A 8. cikk (2) bekezdésében említett személyek és szervezetek jegyzéke) A. részében (Személyek) törölni kell a 7. bejegyzést (AL-MAHMOUDI, Baghdadi vonatkozásában);
  2. A IV. melléklet (A 9. cikk (2) bekezdésében említett személyek és szervezetek jegyzéke) A. részében (Személyek) törölni kell a 7. bejegyzést (AL-MAHMOUDI, Baghdadi vonatkozásában).
-



ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió  
Kiadóhivatala  
L-2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

HU